National Library of Canada
395 Wellington St.
Ottawa, Canada
K1A 0N4

First Class Première classe

National Library Bibliothèque Nationale
DEC 29 1981
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX

3103/C/10/7R

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XII N.° 148 LUNES 14 DE DICIEMBRE DE 1981 0.35

EL MEJOR PRECIO
QUITO
$720.00
Avon Travel
Tres oficinas para servirle
684 BLOOR ST. W
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AV. W
Tel. 656-3033
FINCH, WEST MALL
Tel. 743-0603

CHANGES
Abierto siete dias a la semana.
Dias latinos martes, jueves y domingos
DISCO
VISITENOS MAÑANA
25 YORKVILLE AVE.
SEGUNDO PISO

VIAJES
OFRECEMOS EL MEJOR SERVICIO
AMERICA TRAVEL
1296 BLOOR ST. W.
TORONTO
TEL. 533-7995

Aumentan el Reintegro Cafetero de Colombia

BOGOTA, Dic. 11 (UPI) — El gobierno elevó hoy a 206,50 dólares el reintegro cafetero, la suma en dinero que cada exportador debe colocar en el Banco de la República por un saco de 70 kilogramos colocado en el exterior, para compensar los ingresos de los vendedores del producto, informó un vocero oficial.

El reintegro cafetero estaba en 201,90 dólares y aumentó 4,60 dólares para equilibrar la situación al punto en que se encuentran los precios en el mercado internacional.

La medida fue adoptada después de una reunión especial de la Junta Monetaria, un ente estatal que coordina la politica crediticia y monetaria.

Los exportadores habian exigido en distintas oportunidades un alza en el reintegro por razones de compensación, pero el gobierno aplazó la decisión en espera de nuevas evoluciones de precio del café.

El café es el principal producto de exportación de Colombia y las ventas durante el año han sido de 8 160.869 sacos.

Ilimitado Número Partidos Políticos en las Elecciones Uruguayas de 1984

MONTEVIDEO, Dic. 13 (UPI) — Poniendo fin a una serie de declaraciones contradictorias de altos jefes militares sobre la participacion de un cuarto partido en los comicios anunciados para 1984, el presidente de la comision militar que tiene a su cargo el diálogo con los sectores políticos, el general Abdón Raymundez, se pronuncio favorable a la intervención de otros partidos, además del colorado, blanco y unión cívica.

En las elecciones de 1984 se podrán presentar dentro de las normas y disposiciones vigentes cuatro, cinco y ocho partidos, desde luego que no va a ser como en el pasado, donde con cincuenta firmas se inscribía un partido, pero no hay mas limitaciones que las que impone la ley, dijo, Raymundez en declaraciones formuladas en las últimas horas en la ciudad de Rocha.

distante 210 kms. al este de la capital.

de esta forma crece la idea alentada en circulos oficialistas de formar un cuarto partido politico, integrado por figuras adictas al regimen actual, liderados por el actual presidente teniente general retirado gregorio alvarez, segun iniciativa manifiesta del consejero de estado, coronel retirado nestor bolentini.

TORONTO.— Unos 1.500 miembros de la comunidad polaca de esta ciudad concurrieron a un acto efectuado frente al Consulado de Polonia para expresar su apoyo al movimiento sindical Solidaridad, que ha sido objeto de medidas represivas por parte del gobierno de su país.

Agente Chileno que Dirigió Asesinato de Opositor al Régimen Hace Nuevas Revelaciones

WASHINGTON, Dic. 13 (UPI) — Un agente chileno de nacionalidad estadounidense, que dirigió el asesinato del ex embajador chileno Orlando Letelier, informó al FBI que tuvo un gas nervioso mortal camuflado en un atomizador de perfume, indicó hoy una reseña periodistica.

El agente Michael Vernon Townley añadió que activistas cubanos anticastristas que presuntamente le ayudaron, sabian que introdujo el gas en Estados Unidos y le pidieron que les diera un poco para usarlo en sus propias actividades, según el diario The Washington Post.

Pero Townley dijo al FBI que consideró a los cubanos "inestables" y devolvió el gas a la policia secreta chilena. Indicó que los chilenos desarrolalron el gas en un principio para emplearlo contra el Perú y la Argentina.

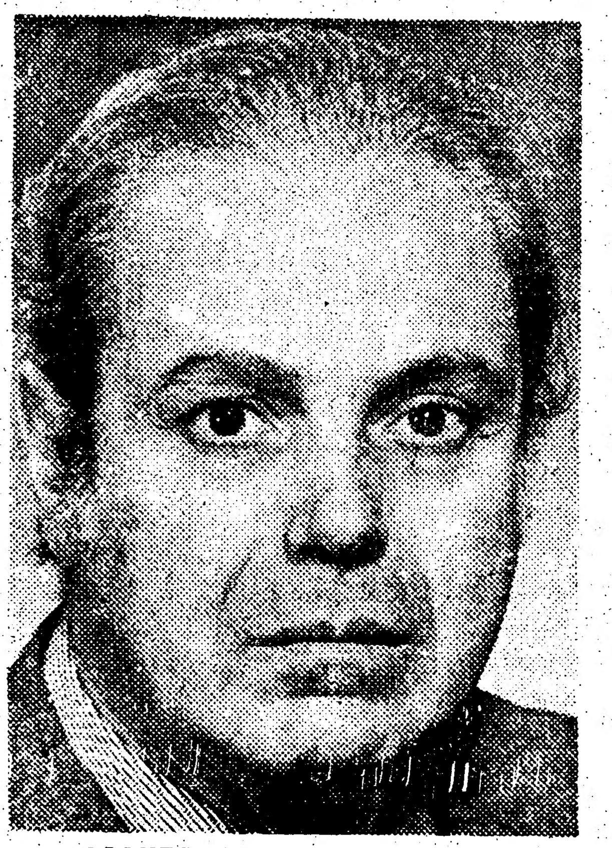
El Post informó que las admisiones de Townley están incluídas en un informe confidencial enviado hace cuatro dias a varios organismos gubernamentales por el director del FBI William Webster. El diario dijo haber obtenido una copia del documento.

Webster dijo en el informe que su organización no formuló conclusiones sobre la veracidad de las declaraciones de Townley.

Preguntado sobre el informe, el funcionario de la embajada chilena Carlos de Costa Nora respondió que "la verdad de las acusaciones del señor Townley fueron en el pasado objeto de disputa".

Letelier y una colaboradora estadounidense, Ronni Karpen Moffitt, murieron en 1976, al ser destrozado por una bomba el automóvil en que viajaban.

Peruano es el Nuevo Secretario General de la ONU



JAVIER PEREZ DE CUELLAR

NACIONES UNIDAS, Dic. 12 (UPI) — El peruano Javier Pérez de Cuéllar fue elegido por el Consejo de Seguridad como próximo secretario general de las Naciones Unidas.

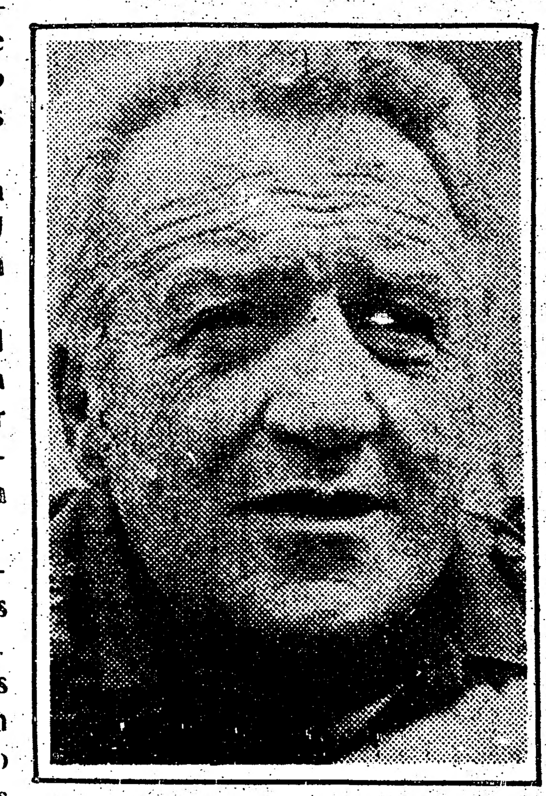
La recomendación del Consejo será elevada a la Asamblea General de la ONU para su consideración, pero se descuenta su aprobación automática.

Pérez de Cuellar fue subsecretario general para Asuntos Politicos y renunció a mediados de año. Fue el primer latinoamericano que ocupó ese cargo tan importante en el organismo mundial y ahora pasará a ocupar la posición máxima.

El Consejo de Seguridad se reunió en consultas informales, para decidir entre los nueve candidatos que tenia a consideración.

La idea era ver quiénes enfrentaban vetos para sugerir su retiro y en la consulta, según trascendidos, Sadruddin Aga Khan, nacido en Irán y ex Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, tuvo 11 votos y un veto. Pasa a la página 8

Junta Militar Destituyó a Viola y lo Reemplazó por Galtieri



LEOPOLDO GALTIERI

BUENOS AIRES, Dic. 11 (UPI) — La Junta Militar destituyó hoy al presidente, general Roberto Viola, y lo reemplazó por el comandante del ejército, general Leopoldo Galtieri, poniendo fin a una crisis politica dentro del máximo organismo gubernamental argentino.

Galtieri asumirá el 22 de diciembre; hasta entonces ocupará interinamente el cargo presidencial el ministro del Interior designado, almirante Carlos Lacoste.

Luego de deliberar por espacio de siete horas, la Junta anunció la destitución y también la aceptación de la renuncia del ministro de interior, general Horacio Liendo, quien desde el 21 de noviembre se hallaba a cargo de la presidencia porque Viola estaba afectado por una dolencia cardiaca.

Galtieri retendrá el comando del ejército, según se anunció, y su periodo completará el de Viola, hasta el 29 de marzo de 1984. Pasa a la página 9

Avión de Nicaragua Sufre Atentado en México

MEXICO, Dic. 13 (UPI) — Una bomba destrozó parcialmente un avión de la Linea Aérea Nacional de Nicaragua en Ciudad de México, hiriendo a cinco personas tras tres llamadas telefónicas de advertencia durante esta semana, dijeron funcionarios de la linea aérea. Pasa a la página 10

Hallan Cementerio Clandestino en Guatemala

GUATEMALA, Dic. 12 (UPI) — Campesinos descubrieron un cementerio clandestino con 43 cadáveres, mientras cinco guerrilleros y dos militares murieron en choques armados, dijeron fuentes militares y policiacas.

El ejército informó que tuvo dos enfrentamientos con grupos guerrilleros de izquierda que buscan derrocar al gobierno de Romeo Lucas García. Uno de los choques se produjo en la región montañosa del caserío de Semochoc, departamento de Alta Verapaz, 200 kilómetros al noreste de la capital.

Un subteniente del ejército y cinco guerrilleros murieron acribillados en el caserío, donde el ejército encontró armas, municiones, alimentos y medicamentos en cantidades que no fueron reveladas.

Pasa a la página 10

TIP-TOP AUTO COLLISION
3323 Danforth
699-0636
699-6976
JOSE MURILLO
Reparamos y pintamos carrocerías de automóvil
Estimaciones gratis. Reparaciones mecánicas.

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra.
the Permanent
SOLD
Bajas cuotas iniciales.
COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W TORONTO
TELS. 783-3333 - 638-1492

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera escuela de manejo latina en Toronto, al servicio de la comunidad.
733 BLOOR STREET W.
(enfrente al Subway de Christie)

el popular

PARTIDOS SIN ALTERNATIVAS

La patriación de la Constitución, a efectuarse en los primeros meses de 1982 con la presencia de la Reina y su cónyuge, no marcará el final de la carrera política de Pierre Trudeau. Aparentemente, el Primer Ministro tiene la intención de continuar en el poder hasta que Ontario adopte el principio del bilingüalismo, contenido en la Sección 133 del documento constitucional.

Como el Premier de la provincia, William Davis, quiere avanzar hacia el bilingüalismo gradualmente, para evitarse divisiones dentro del Partido Conservador, podríamos ver al Sr. Trudeau por muchos años más en el escenario federal.

En medios Liberales, la novedad no ha sido recibida con gran júbilo. Los corazoncitos partidarios albergaban la esperanza de que el Primer Ministro se retiraría pronto de la política, permitiendo la selección de un nuevo líder, esta vez anglo, que posibilitase recuperar todo el terreno perdido en el Oeste del país.

Con un rostro flamante y la promesa de renovación que él irimplicaría, los Liberales podrían combatir con relativa facilidad en la primera elección de la era post-Trudeau. Pero si este continúa en el liderato, su obvia asociación con el actual periodo de recesión económica que ha decidido hacernos padecer, volverá sumamente difícil la tarea de vendérselo al electorado.

Incluso antes de que se diera a conocer el presupuesto de austeridad del gobierno federal, la firma Gallup halló un éxodo de simpatizantes liberales hacia nada menos que los Tories de Joseph Clark, síntoma de que las privaciones impuestas desde Ottawa están empujando a la ciudadanía a un grado de desesperación sin precedentes.

Las malas noticias reveladas por el Ministro de Economía Allan MacEachen la noche del presupuesto habrán contribuído seguramente a acelerar el descontamiento Liberal, así como el desprestigio del Sr. Trudeau.

Teóricamente, estos deberían ser buenos tiempos para los Conservadores, contando como cuentan con la suprema bendición de las encuestas de la opinión pública, pero, en la tradición de su partido, el único tema que los preocupa es cómo librarse de su líder lo antes posible. Si contasen con otra figura en vez del Sr. Clark, dicen, la ventaja sobre los Liberales sería aún mayor.

Es así que el deporte del momento entre los Tories es elaborar estrategias para jubilar a Clark y conseguirse un reemplazante más atractivo. La decisión del Ejecutivo Nacional del partido de postergar el momento de la verdad hasta enero de 1983, cuando se celebrará la próxima asamblea general partidaria, donde se les preguntará a los delegados si desean que se realice un congreso sobre el liderazgo conservador, no ha calmado ese instinto autodestructivo.

La ciudadanía presencia esta opereta de mal gusto mientras la economía continúa empeorando y centenares de miles de canadienses sufren los efectos del giro a la derecha de los Liberales. En vez de brindar ideas y un programa de acción que saque al país de la crisis, los Tories prefieren entretenerse con complots contra su propio líder.

¿Qué mejor prueba puede pedirse de que carecen de capacidad para gobernar?

Es sólo cuestión de tiempo para que el electorado se de cuenta de que si los Liberales son los nuevos Conservadores, estos últimos no tienen nada que ofrecer, porque Trudeau y su equipo se han apoderado del dogma de austeridad y privaciones para los trabajadores y pequeños y medianos empresarios.

La insensatez de los dos partidos tradicionales está creando una situación en la cual el único beneficiado es el NDP. Si no hay una elección federal en 1982 interrumpiendo el proceso de deterioro de ambos, el avance de los socialdemócratas se volverá irreversible.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

"EL POPULAR"

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970

2333 Dundas Street West, Suite 504
TELEFONOS 531-2495/96

CEPF
Canada Ethnic Press Federation

DIRECTOR-PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Administración MIRYAM LAMONTE
Editorial MIGUEL RAKIEWICZ

Tipografía ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario ARTE DE EL POPULAR
Columnistas EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, LUIS RUSSO, ALFONSO ALVAREZ, ALEX ZISMAN

Fuentes Informativas
CANADIAN PRESS (C.P.)
UNITED PRESS CANADA (U.P.C.)
UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI)
CANADIAN SCENE (C.S.)
FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR
SALVA PRESS

Corrección de pruebas ALFONSO ALVAREZ

Publicidad HUGO GUTIERREZ

Fotografía LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY, CLAUDIO TITICHOCA

Distribución CARLOS ESPIN, JETTY BROWN, RON McGILL

Servicios de radiofotos UNITED PRESS CANADA

En Hamilton y la Península del Niágara JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JM st. SUITE 47, TEL. 524-1786

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los gr. la sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito insultante o dañino al bienestar general.

Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 1981 / ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

diálogo popular

Por: Lalo Borja

La Banda se Pone Brava

•Memo Acevedo realiza su sueño canadiense: grabar un LP

Es siempre reconfortante, por decir lo menos, escuchar acerca de los progresos y conquistas que hace nuestra gente. Quien ocupa esta columna hoy es un músico colombiano, el percusionista Memo Acevedo. El motivo que nos lleva a ocuparnos de él, es el hecho de que después de varios años de infatigable trabajo uno de sus sueños, grabar en Canadá, está a punto de convertirse en realidad.

Acevedo es natural de Bogotá y desde hace más de diez años ha estado involucrado en la música. Originalmente se inició en una conocida banda de rock en Colombia, The Flippers, para después viajar a Europa, donde formó parte del conocido grupo Los Pekenikes. De España viajó a Acapulco, luego de haber recorrido el continente durante tres años. En México vivió por dos años y finalmente en 1974 Memo viajó a Canadá con el conjunto Diaz Brothers Plus One, con quienes estuvo de gira a través de todo el país durante dos años. En 1976 se separó de la banda y está radicado desde entonces en nuestra ciudad.

En Toronto y en Los Angeles, Memo ha hecho parte de grabaciones como músico de estudio para una gran cantidad de artistas, entre los más conocidos, Trini López, Bruce Cockburn, Lenny White, Janis Ian, Salome Bey, Stephen Stills (se acuerdan de Crosby, Stills and Nash?), Herbie Hancock y uno de los más prominentes compositores brasileños, Moacir Santos.

En 1977 fundó Banda Brava, una de las más exitosas orquestas de música tropical que hayan salido hasta la fecha en Canadá y con la que se toma por asalto El Mocambo tres o cuatro veces al año.

Esta semana, Memo Acevedo y su Banda Brava, tomarán por asalto los estudios de grabación de la CBC para grabar un larga duración, el cual puede significar una totalmente nueva dimensión en la carrera de nuestro entrevistado.

Diálogo Popular conversó con Acevedo acerca de esta nueva etapa.

¿Cómo se dio la oportunidad de grabar con la CBC?

"El disco va a ser una co-producción, entre la CBC y mi persona. Originalmente, cuando regresé de California el año pasado, no pensaba sacar Banda Brava otra vez, debido a que es mucho trabajo y en realidad cuando empezamos, la banda era solamente por "vacilar". Sin embargo, con una versión más pequeña de la banda, durante el verano del 80 hicimos una sesión para CBC y el tipo que produjo esa sesión fue el mismo que hacía tres años había producido una grabación para la radio canadiense. El me preguntó acerca de la banda y se mostró interesado en que nos reuniéramos de nuevo y produjéramos un álbum, puesto que había quedado muy impresionado con la grabación que habíamos hecho antes. Discutimos el asunto y quedamos en que si se aceptaban mis condiciones, reuniría de nuevo la banda y haríamos la grabación en enero de 1981. Nos reunimos en diciembre del 80 y trajo a Rick Tait, trompetista, para que compusiera y arreglara números originales. En enero no se hizo la grabación y encima de eso, vino la huelga de la CBC que duró unos cuantos meses y todo quedó en el aire por un tiempo.

Durante el verano hicimos unas presentaciones y finalmente me dije que no conseguiría más trabajo para la banda hasta que no grabáramos el álbum. Después de la última presentación llamé al productor, Keith Whithin, y le dije que no podíamos seguir esperando, además de que teníamos una gran cantidad de material y le dije que iba a empezar a llamar a otros productores que pudieran estar interesados. A los dos días me llamó el tipo y me confirmó la decisión de hacer el disco".

¿Qué clase de material tienes seleccionado?

"La idea original es tratar de cubrir varias áreas. Algo de jazz que les guste a los norteamericanos, algo de salsa que les guste a los latinos, Latin-jazz y eso. Quiero dar a conocer a los norteamericanos varios de nuestros ritmos y darle a los latinos el sabor de Latin-jazz.

La grabación será el 16, 17 y el 21, haremos las voces. En enero tengo una cita en la oficina de la RCA en Nueva York y la intención es dejarles escuchar la cinta y ver si están interesados para que hagan la distribución. Igualmente tengo un tipo que está esperando en Venezuela, quien está interesado en lo que pase. Además de RCA conozco a Nicki Marreno en Nueva York, quien trabaja en la Fania.

La mayoría de los temas son originales. Tenemos dos temas de Dante Young, Pochita y Ritmo Negro, una salsa tremendísima, compuesta y arreglada por él. Tenemos Brasil de Gary Morgan, quien tocaba piano con la banda y quien vive ahora en Nueva York y Amuleta. Uno de nuestros trompetistas, Mike Malone, escribió el calipso "Caribe"; una canción que escribí yo llamada "Afro Andes", un bolero brasileño "Gigi" y un potpurri de Stevie Wonder. Stevie Wonder.

Sería muy "chevere" que consiguéramos la distribución de RCA, puesto que ellos tienen un extenso mercado, mientras que la CBC lo dejaría morir. Ese es el problema con ellos, pues además de enviar el disco a todas las estaciones de la CBC en Canadá y a las bibliotecas, no harían nada de promoción. Las voces van a ser de Dante, mi persona y dos muchachas que hacen "back-up".

¿Cuántos latinos tienes en la banda?

"Están Juan José Greco, de Uruguay, Dante, del Perú, Jimmy Tanaka, un colombiano que vive en Montreal y yo".

¿Cuánta gente va a tomar parte en la grabación?

"Diecinueve. Diecisiete en la banda y las dos chicas que hacen el coro. Tenemos 4 trompetas, 3 trombones, 3 saxos que doblan en flauta; piano; dos bajistas, bateristas, timbalero y demás".

¿Qué más representa esta oportunidad para ti?

"Es algo por lo cual he estado rezando por mucho tiempo. Además, ya con un álbum encima puede uno promover la orquesta y aumentar mi carrera. Se puede asistir a festivales de jazz, de música latina, conciertos y enseñar.

Yo siempre he querido hacer conocer la música latina aquí y va a crecer más. Me siento muy feliz. Mi meta no termina con la grabación del disco y se prolonga más allá.

Además de tocar en estudio, en propagandas comerciales, en conciertos, Memo Acevedo enseña música. La única razón visible es porque según sus palabras, "Me gusta enseñar, ves?"

Banda Brava va a presentarse dos veces (hoy y mañana) antes de entrar al estudio. El sitio es en el Hotel Drake, 1150 Queen St. West (2 cuadras al este de Dufferin).

"Carece de Moral, ... Decl...

WINNIPEG, Manitoba (CP).— Un juez de la Corte de la Reina ha decidido que la cadena televisiva CBC había tenido suficientes justificativos como para referirse al abogado de Winnipeg David Morley Pearlman como "propietario de tugurios", y que se lo puede describir honestamente como un individuo "sin moral, principios o consciencia".

El juez peter Morse descartó la demanda por difamación presentada por el Sr. Pearlman contra la CBC y Peter Carlyle-Gordge, y les concedió el pago de sus gastos por el

¿SE ESTA UD. VOLVIE...
¡CONTROLE LA PERDIDA ...
Señales de peligro:
1) ¿Está Ud. descubriendo más y más cab...
2) ¿Está Ud. plagado con caspa o comez...
3) ¿Es su cabello seco o grasoso?
4) ¿Está su cabello creciendo disparejame...
Entonces es hora de actuar antes de que ...
cuenta con alguno de estos síntomas, co...
Horario: lunes a viernes 11 A.M. a 8 ...
Sábado de 9 A.M. a 3 P.M.
PEOPLE HAIR AND SCA...
2333 DUNDAS STREET W...
TELEFONO 537-3104, TO...

AVON
"DONDE VIAJAR ES ...
ATENC...
Uruguayos y A...
EL GRUPO DE...
Montevideo-Bue...
Toronto
CIERRA FEC...
PARA RESERVA...
Para mayor inf...
llame a cual...
de nuestras agencias
AVON BLOOR — 684 Bloor St. W. — Tel. 531-9983
AVON ST. CL... — 1659 St. Cla... — Tel. 656-3033

UNIVER...
LE OFRECE:
• LENTES DE CONTACTO S...
• CITAS PARA EXAMENES ...
• BAJOS PRECIOS
• ALTA CALIDAD
• SERVICIO RAPIDO
• GRAN SELECCION EN LEN...
O DE SPORT.
PARA MAYOR INFORMACI...
MARIO OPTICO DE HABL...
3467A WESTON (Finch...
TEL. 743-51...
Presente este aviso y ...

"Carece de Moral, Principios o Consciencia", Declara una Corte

WINNIPEG, Manitoba (CP).— Un juez de la Corte de la Reina ha decidido que la cadena televisiva CBC había tenido suficientes justificativos cómo para referirse al abogado de Winnipeg David Morley Pearlman como "propietario de tugurios", y que se lo puede describir honestamente como un individuo "sin moral, principios o consciencia".

El juez peter Morse descartó la demanda por difamación presentada por el Sr. Pearlman contra la CBC y Peter Carlyle-Gordge, y les concedió el pago de sus gastos por el juicio en un monto que excede el límite fijado por la Ley y reglamentos de la Corte de la Reina.

El Sr. Pearlman sostuvo en su demanda judicial que la CBC y el Sr. Carlyle-Gordage, un productor y escritor "free-lance", le causaron "(un) escándalo público, odio, ridículo y desprecio" y dañaron su carrera al llamarlo propietario de tugurios en un programa de marzo de 1977.

Pero el Juez Morse dictaminó que las evidencias presentadas en el juicio de dos semanas y media establecieron "más allá de toda duda la veracidad de las palabras propietario de tugurio en referencia (al Sr. Pearlman)".

El juez dijo que Pearlman había actuado con respecto a sus propiedades e inquilinos "como una persona que no tenía moral, principios o consciencia" y podía ser descripto verazmente como un propietario de tugurios por la CBC.

¿SE ESTA UD. VOLVIENDO CALVO? ¡CONTROLE LA PERDIDA DEL CABELLO!

Señales de peligro

1) ¿Está Ud. descubriendo más y más cabello cuando se peina?
2) ¿Está Ud. plagado con caspa o comezón?
3) ¿Es su cabello seco o grasoso?
4) ¿Está su cabello creciendo disparejamente o quebrándose?

Entonces es hora de actuar antes de que sea tarde. No olvide. Si usted cuenta con alguno de estos síntomas, consúltenos gratis.

Horario: lunes a viernes 11 A.M. a 8 P.M. Sábado de 9 A.M. a 3 P.M.

PEOPLE HAIR AND SCALP SPECIALIST
2333 DUNDAS STREET WEST, SUITE 305
TELEFONO 537-3104, TORONTO, ONTARIO

AVON TRAVEL

"DONDE VIAJAR ES UN PLACER!"

ATENCION
Uruguayos y Argentinos
EL GRUPO DEL PLATA
Montevideo-Buenos Aires Toronto

CIERRA FECHA PARA RESERVACIONES

Para mayor información llame a cualquiera de nuestras agencias a su servicio.

AVON BLOOR	AVON ST. CLAIR	AVON FINCH WEST MALL
684 Bloor St. W.	1659 St. Clair	3431 Weston Rd.
Tel. 531-9983	Tel. 656-3033	Tel. 743-0603

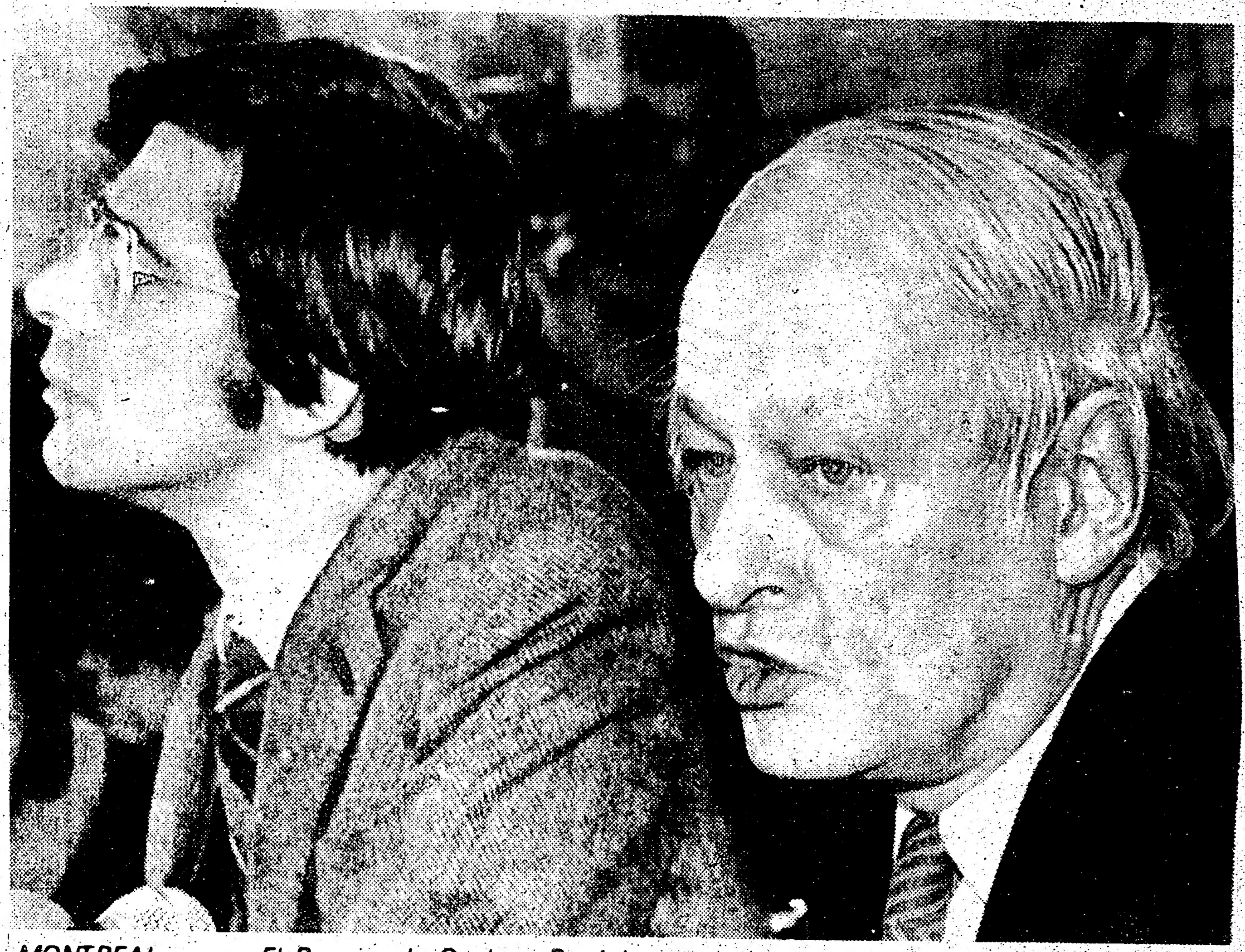
Polacos Protestan Frente a Consulado de su País en Toronto

TORONTO.— Un estimado de 3.000 canadienses de origen polaco se reunieron ayer frente al Consulado de Polonia en Toronto y efectuaron un acto de protesta por las medidas represivas aplicadas contra el pueblo de su patria natal.

Portando carteles con lemas tales como "Solidaridad si, Rusia No", y "Polonia pide Pan y Libertad", la multitud marchó y cantó durante dos horas frente al Consulado.

La marcha de protesta fue organizada en las últimas horas de la noche del sábado y la madrugada del domingo al conocerse los primeros detalles del Estado de Emergencia declarado en Polonia por el Premier y líder del Partido Comunista General Wojciech Jaruzelski, y la represión iniciada contra el movimiento sindical Solidaridad.

William Figiel, del grupo de Acción Polaco-Canadiense que organizó al acto junto con el Congreso Polaco Canadiense, dijo que "Esperamos que el gobierno canadiense corte todas las relaciones diplomáticas y económicas con Polonia. Todas las subvenciones y préstamos que ya han sido aprobados debieran suspenderse. Solo servirán para engordar a los carniceros (del régimen)".



MONTREAL.— El Premier de Quebec, René Levesque (a la derecha) acompañado por el vicepresidente del Parti Quebecois, explica porqué ha convocado a un referendo interno dentro de su partido para febrero a fin de decidir acerca de tres elementos del programa del mismo.

Levesque Posterga Decisión Sobre Renuncia

MONTREAL.— El Premier René Levesque dijo ayer que postergará la toma de una decisión con respecto a su renuncia al cargo de Presidente del Parti Quebecois y posiblemente la de Premier provincial hasta que se celebre un referendum interno en el partido y haya un congreso programático especial en febrero.

El Sr. Levesque convocó al referendo para ver si el partido respalda su postura con respecto a la soberanía, o está a favor de las resoluciones "aberrantes" aprobadas en el congreso programático celebrado aqui entre el 4 y 6 de diciembre.

"Todos los que construyeron este partido y lo hacen funcionar deben tener una oportunidad de participar de un referendo protegido con respecto a cualquier manipulación, una oportunidad para que cada uno diga por si mismo claramente sus ideas sobre los requerimientos morales y políticos de nuestra opción política".

Dijo que no había considerado qué porcentaje del voto habría de estimar como un respaldo de su postura, pero agregó que "en una votación secreta estoy muy confiado en que obtendré una mayoría abrumadora (a mi favor)". El partido cuenta con unos 300.000 afiliados sobre una población total de la provincia de alrededor 6.5 millones de habitantes.

El Sr. Levesque dijo que no estaba interesado en seguir siendo presidente del P.Q. si las decisiones tomadas acerca de la separación del Canadá tomadas en el congreso programático eran respaldadas por los afiliados, y que el trabajo de Premier también se le volvería intolerable.

Los Derechos Humanos y las Multinacionales

SEGUNDA PARTE

La compañía ha probado ser un buen ciudadano de Guatemala y ha sido operada por las reglas de ese país. Ha entrenado gente local y el personal es casi todo guatemalteco, incluyendo aquellos en el nivel directivo. Se sigue el regateo colectivo, los salarios en el área son pagados, las medidas de sanidad y seguridad son observadas y los impuestos se pagan de acuerdo a las leyes de Guatemala.

Curlook insistió que, en Guatemala, Inco estaba comprometido con problemas del medio ambiente. La cañería participa en relaciones comunitarias. En resumen, de acuerdo a Curlook, la compañía "siempre ha tratado de ser un buen ciudadano, interesado en la comunidad. Ha estimulado a sus empleados a participar en relaciones comunitarias y ha contribuido a la educación, cultura, caridad, juventud, eventos deportivos y a los servicios comunitarios".

Todavía continúan sin respuesta las preguntas presentadas. Las preguntas acerca de la conveniencia de las inversiones canadienses en países donde se atacan los derechos humanos, no son contestadas diciendo que tales compañías son buenos ciudadanos en los países interesados.

Esa fue la pregunta hecha por Flora McDonald (PC-Kingston y las Islas). Preguntó a Curlook, si los problemas políticos de Guatemala podrían ser un factor en las operaciones de la planta. Ella señaló que en Guatemala, "algunas 25.000 personas han perdido sus vidas, como el resultado de la violencia en los últimos 15 años. Se ha estimado que el conflicto civil, el conflicto interno y el autoritarismo del gobierno, están siendo un tremendo impacto para el país".

En respuesta, Curlook dijo, que mientras la compañía tenía seguridad reforzada en su oficina principal en la Ciudad de Guatemala, había visto una pequeña evidencia de violencia y que la compañía en si no estaba involucrada de ninguna manera. La planta estaba en receso, por la baja del precio del níquel en el mercado mundial, emparejado con los costos elevados especialmente del petróleo. No había complicación política.

La pregunta por el público canadiense es: debe el Gobierno canadiense involucrarse en las decisiones comerciales hechas por estas corporaciones multinacionales? Inco dice que no está comprometido en la política guatemalteca. En cuanto a que suprima empleo a los trabajadores en Sudbury, si INCO no hubiera desarrollado el níquel de Guatemala, alguna otra compañía lo hubiera hecho. Los resultados serían los mismos.

Más aún, los riesgos políticos de inversiones en el extranjero, son una cuestión de decidirse por la misma compañía. En respuesta a una pregunta de Pauline Jewwett (NDP-New Westminster-Coquitlam), él dijo, que si INCO fuera a hacer esto de nuevo, tendríamos que emplear mucho más tiempo haciendo un análisis del riesgo político, antes de entrar hoy en otro país.

Dando este concepto de las multinacionales entre los canadienses, quizás las decisiones sobre las inversiones deberían dejarse a ellos.

UNIVERSAL OPTICAL

LE OFRECE:

- LENTES DE CONTACTO $ 140.00
- CITAS PARA EXAMENES
- BAJOS PRECIOS
- ALTA CALIDAD
- SERVICIO RAPIDO
- GRAN SELECCION EN LENTES RECETADOS O DE SPORT.

PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A **MARIO** OPTICO DE HABLA HISPANA.

3467A WESTON (Finch-West Mall)

TEL. 743-5112

Presente este aviso y reciba $ 10.00 en la compra de sus anteojos o lentes de contacto.

¡No lo Traiga de Vuelta!

CANADIAN SCENE.— El Ministerio de Agricultura ha publicado un panfleto para ayudar al viajero llamado "No lo traiga de vuelta" (Dont Bring Back). Explica porqué Canadá controla la entrada de artículos de agricultura e incluye una carta con los productos permitidos, prohibidos y restringidos. Puede obtener una copia gratis, escribiendo a Information Services, Canada, Sir John, Carling Building, Ottawa, Ontario, K1A OC7.

Congelan Hipotecas en Saskatchewan

OTTAWA.— La virtual congelación de hipotecas durante 1982 puesta en vigor por el gobierno del NDP en Saskatchewan es el tipo de iniciativas que deben tomar todas las otras provincias para evitar un "desastre nacional", dice la Asociación de Consumidores del Canadá, CAC.

Un funcionario de la Federación de Agricultura de Ontario, OFA, dice que la legislación hipotecaria aprobada por Saskatchewan sobre el fin de semana, que liberará a 50.000 propietarios con hipotecas del temor a perder sus hogares, es similar a la propuesta por la organización para Ontario.

Y voceros eclesiásticos dijeron que daban la bienvenida a la medida de Saskatchewan por ser uno de los métodos posibles para asistir a los miles de canadienses que se enfrentan con la posibilidad de perder sus hogares debido a tasas de interés "injustas".

El proyecto de ley que ha aprobado la legislatura de Saskatchewan, permite que los propietarios hipotecados negocien una tasa de interés mejor que la corriente con las instituciones que les otorgaron sus hipotecas, continúen abonando el mismo interés que antes de la renovación de la hipoteca, o no efectúen pago alguno.

La bancada conservadora sorprendió a los observadores con su decisión de no oponerse al proyecto de ley socialdemócrata, votando a favor del mismo.

$53 Millones para Brasil

OTTAWA.— El Toronto-Dominion Bank es parte del grupo que ha firmado un acuerdo de préstamo por $ 53 millones (EE.UU.), garantido por el gobierno de Brasil, con la Companhia Hidroelectrica do Sao Francisco.

El grupo de prestamistas incluye a instituciones bancarias del Japón, EE.UU., India, Francia y otros paises.

La firma brasileña es subsidiaria de Eletrobras, una compañia estatal en el sector de la energía eléctrica, y es responsable de la región noreste del pais. El préstamo se empleará en la financiación de las tareas de construcción del proyecto hidroeléctrico de Itaparica.

Cerveza Mexicana para Canadá

TORONTO.— Ha comenzado aquí la promoción de la cerveza mexicana "Carta Blanca", que, según los avisos, es "Una de las Grandes Cervezas del Mundo".

Un poco contradictoriamente, los avisos muestran a un campesino mexicano bajo la palabra Olé.

La bebida es producida por la Cerveceria Cuauhtemoc S.A. de Monterrey, habiendo recibido 18 medallas de oro por su calidad.

Colegio Bíblico de Católicos

TORONTO.— La Iglesia Católica del Oeste del pais espera poder detener la marea de estudiantes de su fe que concurren a Colegios Bíblicos Protestantes mediante el recurso de crear un colegio espiritual propio.

"Estimamos que hay mucha gente jóven que desea obtener una mayor capacitación espiritual luego de finalizar la escuela secundaria", dijo el Obispo de Gravelbourg, Saskatchewan, Noel Delaquis.

"Ahora mismo hay jóvenes que se inscriben en las escuelas biblicas protestantes. Y algunos de ellos nunca retornan al catolicismo", dijo.

El Colegio Bíblico Católico aún se halla en la etapa de elaboración de planes, no habiéndose hallado aún una ubicación para el mismo en las cuatro provincias del Oeste. Tampoco se ha definido su financiación y personal.

El papel del obispo Delaquis es informar al eje activo de la Conferencia de Obispos del Oeste acerca de los avances logrados en la cuestión por un Comité de 11 miembros, compuesto por sacerdotes y laicos, que ha puesto en acción la iniciativa.

El obispo dijo que también espera que un colegio espiritual ha de atraer nuevos aspirantes a los seminarios para el sacerdocio, los que han sufrido una dramática reducción de su volumen de inscripciones.

Anulan Cargos Contra Canadienses en Guatemala

MONTREAL (CP).— Un juez de Guatemala ha desestimado todos los cargos presentados contra cuatro mujeres quebequenses que fueron detenidas el 23 de noviembre por la supuesta adopción ilegal de cinco niños del pais centroamericano, confirmó el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A las mujeres se les permitirá partir cuando lo deseen, dijo un funcionario del Ministerio.

Las damas debieron pasar 12 días en la carcel luego que el personal del hotel donde se alojaban, formuló una denuncia a la policia cuando observaron que los niños con que iban a partir, no habian sido inscritos en el registro del mismo.

Luego de que una Corte guatemalteca descubrió que el abogado local de las quebequenses no había obtenido todas las aprobaciones de adopción requeridas por la ley.

Las madres naturales de los niños adoptados también fueron encarceladas, por sospecharse que habian vendido a sus hijos.

Los trámites de adopción serán continuados a través de los canales habituales de la burocracia guatemalteca, dijo un vocero de las quebequenses.

Esperanzas por Venta de Candu a México

OTTAWA (CP).— Canadá podria obtener 9.000 empleos vinculados a la alta tecnologia y contratos por $ 2 billones si México decide comprar reactores Candu el año próximo, dicen funcionarios de la industria nuclear canadiense.

Pero hay otros cuatro paises compitiendo para venderle reactores a México.

"Es la decisión nuclear más importante que se efectuará en el mundo el año próximo", dijo James Donnely, presidente de Energia Atómica del Canadá LTd, AECL, una corporación federal de la corona.

La venta a México también sacaria a la industria nuclear canadiense de un largo periodo de inactividad, brindándole una etapa próspera después de varios años sin suerte.

El contrato mexicano es disputado con firmas de los EE.UU., Francia, Alemania Occidental y Suecia.

Norm Aspin, presidente de la Asociación Nuclear Canadiense, CNA, dice que ésta industria perderá la mitad de sus 18.000 plazas laborales vinculadas a la construcción y manufactura hacia 1983, sin importar lo que ocurra con respecto a la decisión de México.

Esos empleos, la mayoria de los cuales se hallan en Quebec yOntario, desaparecerán porque toma años para que se formulen pedidos de repuestos de reactores, con posterioridad a las etapas de diseño y construcción.

Pero tales plazas laborales podrian volver a crearse hacia 1986 si la AECL convence a los mexicanos.

Entre 1978 y el verano anterior no se vendió ningún reactor Candu.

El Lada Crea Trabajos

AJAX, Ontario (CP).— Mientras las empresas automotrices de Norteamérica se ven forzadas a reducir la producción y cesantear a sus empleados, Lada Cars of Canada continua estableciendo records de producción y venta.

Según el lider sindical Gary Lilley, durante noviembre se produjeron repuestos por valor de $ 500.000 en la pequeña planta de la firma en Ajax (a 30 kilómetros al oeste de Oshawa). El precio básico del nuevo modelo del auto soviético de diseño italiano es de $ 4.998.

Lilley, presidente del Local 1090 del Sindicato Unido de Trabajadores del Automotor, UAW, dijo que en los últimos meses se concretaron programas de producción similares, durante un periodo en que Chrysler Canada, General Motors of Canada y otros fabricantes de autos han tenido que recurrir a las cesantias de sus trabajadores.

Felices Pascuas y un Próspero Año Nuevo Desean a sus distinguidas clientelas y seguidores

CLUB CIUDAD DE QUITO DE LA L.H.F.A.	SELECCION COLOMBIA DE LEFA
CARIBEAN CARTAGE DONATO PADILLA TEL. 656-8100 150 ROBINA AVE.	RESTAURANTE LA CUMPARSITA 285 CONCORD AVE. TEL. 535-8124
FORUM TRAVEL LLAME A NINO TEL. 630-4044 3861 JANE ST.	PEROLA SUPERMARKET 247 AUGUSTA AVE. TEL. 363-7473
SUNDIAL TRAVEL 614 BLOOR ST. W. TEL. 536-9972 SAM GALLUCCI	URU-CAN ENTERPRISES 25 MARTHA EATON TEL. 245-8126 JOSE DA COSTA
JEAN EMPORIUM 964½ BLOOR ST. W. TEL. 537-0547 MANAGER: MARCELO POZO	AMERICA TRAVEL 1296 BLOOR ST. W. TEL. 533-7995 LUIS ALCIVAR

Se Reunieron los Jefes de Estado de las Dos Alemanias

DOLENSE, Alemania Oriental.— El Canciller de Alemania Occidental, Helmuth Schmidt (a la izquierda) y el presidente de Alemania Oriental, Honecke, conversan durante una caminata en el bosque cubierto de nieve donde se aloja el Sr. Schmidt durante el período de reuniones entre ambos líderes.

BERLIN, Dic. 12 (UPI) — Con sonrisas y carcajadas, el canciller de Alemania occidental Helmut Schmidt y el gobernante de Alemania oriental Erich Honecker, iniciaron su primera cumbre entre jefes de estado alemanes en 11 años.

Schmidt vino ayer al Este para la reunión y se alojó en la casa oficial de huéspedes alemana oriental, la cabaña de caza Hubertusstock al norte de Berlín, construída en 1849 por el rey prusiano Friedrich Wilhelm IV.

El primer encuentro entre los gobernantes fue calificado por ambos lados como liviano, y se programó más diálogos para hoy.

Mientras Schmidt y Honecker se preparaban para su primer encuentro formal, los fotógrafos les pidieron que se juntaran uno al otro.

"No deberían pedirnos eso", bromeó Schmidt. "No somos una pareja de amantes".

Los alemanes orientales lanzaron un tratamiento de carpeta roja para Schmidt, pero por mutuo acuerdo no hubo una ceremonia militar de bienvenida.

"Le doy la bienvenida con toda sinceridad a la República Democrática Alemana", dijo Honecker cuando Schmidt descendió del avión.

"Estoy muy feliz de estar aquí", replicó el gobernante occidental.

Se saludaron con sonrisas y carcajadas, cosa rara, especialmente para el serioHonecker.

Schmidt no espera ningún resultado rápido de la cumbre, sino que trabaja con conceptos a largo plazo, dijeron fuentes próximas al canciller, tras la primera entrevista.

Se esperaba que el canciller buscara cambios para la duras leyes alemanas orientales, que causan la separación de familias alemanas mediante las restricciones para los alemanes orientales que se reúnen con sus familiares occidentales.

Bonn busca también una reducción del dinero que deben cambiar los visitantes occidentales de Berlín Oriental, 12.50 dólares diarios desde hace un año.

Desde entonces, el numero de alemanes occidentales que visitan a sus parientes y amigos cruzando la frontera ha descendido en un 40 por ciento.

El canciller está decidido a no aceptar ninguna medida que atente contra la eventual reunificación de Alemania, tales como la promoción de los representantes de ambas Alemanias al rango de embajadores.

Aunque esta fue la primera reunión entre Schmidt y Honecker, hubo dos cumbres alemanas anteriores. La última vez que ambas Alemanias se reunieron, fue cuando el ex canciller Willy Brandt recibió al primer ministro alemán oriental Willi Stoph en la ciudad occidental de Kassel, en Mayo de 1970.

VIENA, Austria.— La policía austríaca detiene a un refugiado polaco cerca de una Iglesia polaca luego de que este se uniera a otros manifestantes que protestaban contra la imposición de la ley marcial en Polonia y el arresto de algunos líderes del movimiento sindical Solidaridad.

Empleados de la Ford Sufren Reducciones en sus Beneficios Sociales

DETROIT, Dic. 12 (UPI) — Los empleados de Ford Motor Co. han sido notificados sobre nuevas reducciones en sus vacaciones, en las asignaciones por el costo de vida y otros beneficios, se informó hoy.

Funcionarios de Ford confirmaron que una nueva serie de reducciones se preparaba para los 62.990 empleados de la compañia en Estados Unidos y el Canadá, informó el Detroit Free Press.

El presidente de Ford, Philip Caldwell, dijo que las reducciones "colaborarán en la tar a importante de desarrollar una estructura de costos competitiva con la de los fabricantes japoneses que venden n el mercado norteameric no".

Pero un empleado de Ford dijo que las reducciones eran parte del "ajustar esto para los sindicatos". Ford citará estas reducciones para los empleados — y no los obreros — cuando pida concesiones durante su diálogo con el sindicato en el verano, dijo.

Las reducciones, resumidas en un boletín general distribuído a los empleados ayer, les concede dos días menos de vacaciones pagadas. Ford redujo las vaciones en un 20 por ciento en enero pasado.

También incluyen la eliminación de un día libre de compensación este mes y una nueva política, a partir de enero, en la que las compensaciones por costo de la vida no serán pagadas por días no trabajados.

Desde 1982, los supervisores no cobrarán tiempo y medio por trabajar horas extra, sino sólo el tiempo trabajado. Y desde junio, los trabajadores que se jubilen verán reducido su seguro de vida.

¡NO LO TRAIGA DE VUELTA!

Pestes y enfermedades traídas al Canadá en plantas y productos animales, causan daños por millones de dólares en nuestras granjas y bosques.

Si usted planea traer consigo carne, animales, frutas, vegetales, plantas, tierra.
¡Verifíquelo primero con nosotros!

Agriculture Canada

norfinch travel bureau ltd.
2065 Finch Avenue West,
745-8102
Sus planes de viajes para estas Fiestas pueden ser una tangible realidad.
Reserve ya mismo.
FINANCIACION INMEDIATA
GUIDO su agente amigo los espera.
2065 FINCH AVE. W. DOWNSVIEW
745-8102
400 Finch Ave. W. Jane St.

LIMA, Perú.—El diplomático peruano de carrera Javier Pérez de Cuellar (a la izquierda), designado por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para reemplazar a Kurth Waldheim, realiza una visita de cortesía al Presidente Fernando Belaúnde Terry en la Casa de Gobierno del Perú. Belaúnde felicitó de Cuellar y le deseó mucho éxito.

Aumenta Mortalidad Infantil en EE.EE, Brasil y la Unión Soviética

WASHINGTON, Dic. 12 (UPI) — La actual crisis económica mundial, así como las políticas de gobiernos conservadores, pueden causar un alza en la tasa de mortalidad infantil, que ya registra incrementos en Brasil, Estados Unidos y la Unión Soviética, según un estudio divulgado hoy.

Kathleen Newland, autora del informe "La mortalidad infantil y la salud de la sociedad", dijo que en San Pablo, la mayor ciudad de Brasil, el índice de mortalidad infantil subió de 63 por mil en 1961 a 95 por mil en 1973. La tasa combinada de las capitales de estado brasileñas se acrecentó de 103 por mil en 1960, a 109 en 1970.

Newland señaló que en Washington, la capital norteamericana, se verificó entre 1979 y 1980 un serio aumento en las muertes de infantes, pasando de un 22.2 por mil nacimientos a 24.6, casi el doble del promedio nacional.

La autora del informe dijo que la Unión Soviética presenta "el más claro ejemplo" de un incremento nacional en las muertes de niños.

La tasa de mortalidad infantil subió de 26 por mil nacimientos en 1971 a 36 por mil en 1976, expresó.

Para 1980, los infantes soviéticos tenían una tasa de defunciones tres veces superior a la de los niños estadounidenses.

"Un alza en la tasa de mortalidad infantil, o inclusive aquella que no disminuye a pesar del aumento de ingresos, es un síntoma de que el proceso de desarrollo ha perdido su rumbo", dijo el documento publicado por el Instituto Worldwatch, una organización sin fines de lucro que investiga la tendencia mundial en materia de recursos y desarrollo.

"Uno de los amargos resultados de la actual crisis económica puede ser el alza en las tasas de mortalidad infantil", añadió.

"Ninguna sociedad puede descansar en los laureles debido a que logró una baja tasa de mortalidad", dijo Newland, "pues el progreso en esta zona nunca resulta irreversible".

La investigadora manifestó que las políticas seguidas por los gobiernos conservadores en Gran Bretaña y Estados Unidos, especialmente los cortes en los programas de asistencia nutricional, cuidados para las madres y los niños, planificación familiar y protección ambiental, contribuyen a robustecer el alza en la mortalidad infantil.

"Tales políticas", indicó, "pueden fácilmente ejercer alguna presión en la tasa de mortalidad infantil, aunque, con suerte, eso puede ser contrarrestado por otras positivas influencias".

Estado Militar en Polonia: Incierto es el Paradero de Líderes Sindicales

VARSOVIA, Dic. 13 (UPI) — El nuevo gobierno polaco, quien empleó hasta a un astronauta en su "Consejo Militar de Salvación", envió hoy tropas antimotines dotadas con cañones de agua de alta presión para disolver un par de actos de protesta frente a la sede central de la coalición sindical Solidaridad.

Entre tanto, Lech Walesa, uno de los escasos dirigentes de Solidaridad que no fue arrestado, viajó a Varsovia para entablar urgentes tratativas con el nuevo régimen militar.

El portavoz del gobierno polaco, Jerzy Urban, dijo que Walesa había viajado a Varsovia para mantener conversaciones con funcionarios a los cuales no identificó.

"Se encuentra en el área de Varsovia. No está bajo arresto ni ha sido internado y es tratado con todo el debido respeto", indicó Urban al referirse a Walesa.

Agregó que "es considerado el líder de Solidaridad y las actividades de Solidaridad se hallan sólo temporariamente suspendidas".

Radio Varsovia manifestó que miembros de una milicia motorizada "exhibieron gran cuidado" el domingo en la noche al disolver una multitud de unas 200 personas que se "comportaban agresivamente" fuera de la sede de Solidaridad.

También a primeras horas del día, la milicia utilizó cañones de agua para desbaratar otra manifestación en el mismo lugar.

No se informó de heridos en ninguno de ambos incidentes.

La posibilidad de violentas reacciones fue conjurada pocas horas después de que el primer ministro, general Wojciech Jaruzelski impuso la ley marcial, ordenó cerrar la frontera, declaró fuera de la ley a Solidaridad y autorizó la pena de muerte para quienes se rehusen a trabajar en las industrias claves.

Jaruzelski organizó un "Consejo Militar de Salvación" constituido por altos oficiales de las fuerzas armadas, incluyendo al astronauta polaco coronel Miroslaw Hermaszewski, para dirigir el país.

Algunos miembros de Solidaridad convocaron a una inmediata huelga general, a pesar de que las penas contra ese tipo de acciones son superiores a los cinco años de cárcel.

Los paros, las manifestaciones y los actos públicos fueron prohibidos, del mismo modo que los viajes al exterior.

Se estableció un toque de queda de 10 de la noche a 6 de la mañana y se notificó a los 36 millones de polacos de restricciones para desplazarse dentro del país.

Industrias claves como el transporte, las comunicaciones y las fábricas navales, fueron militarizadas, autorizando la pena capital para los saboteadores.

La televisión polaca estrenó hoy locutores de uniforme y las emisoras de radio transmitieron en cadena desde un estudio del ejército.

En Varsovia, sólo fueron editados el periódico oficial del partido comunista, Trybuna y el diario de las fuerzas armadas, Zolnierz Wolnosci.

"Nuestra nación está al borde del abismo" dijo Jaruzelski, al anunciar el estado de emergencia en un discurso propalado por la radio. "Las estructuras estatales han dejado de funcionar. El caos y la desmoralización han alcanzado el nivel del derrotismo. La nación ha llegado al límite de su paciencia".

La voz de Jaruzelski, durante sus 23 minutos de alocución, era la de un hombre cansado.

Los efectos inmediatos de la ley marcial se notaban por todas partes.

Soldados en ropas de fajina y con cascos de acero, algunos armados con rifles o ametralladoras, patrullaban las calles de Varsovia.

Había varias calles bloqueadas y los conductores eran sometidos a frecuentes inspecciones.

Vehículos blindados de transporte de personal fueron estacionados en las principales intersecciones y se prohibió la venta de gasolina para los propietarios privados.

Biólogo Norteamericano Convencido de que Aun Existen Dinosaurios

CHICAGO, Dic 12 (UPI) — Un biólogo de la Universidad de Chicago dijo que descubrió huellas en las selvas del Congo, que lo han llevado a la conclusión de que aún existen dinosaurios.

Roy Mackal, que volvió de una expedición de cuatro semanas al Africa Ecuatorial, dijo que está "más convencido que nunca" de que aún existen los reptiles gigantes.

"Vi las huellas con mis propios ojos", dijo Mackal.

Mackal admitió que las huellas podrían haber sido de un gigantesco lagarto, lo que en todo caso sería un "descubrimiento bastante espectacular".

Mackal, que ha enseñado en la Universidad de Chicago durante 33 años, dijo que la creatura que buscaba en su expedición podía ser tan grande como un hipopótamo o un pequeño elefante, con cabeza de serpiente y cola, que pertenece a una familia de dinosaurios que incluye a los brontosaurios.

El científico señaló que el animal probablemente pesa de 30 a 50 toneladas.

Las huellas fueron halladas cerca del río Likuoala en las inmediaciones de la aldea congolesa de *Dzeke*.

¡Clases gratuitas de
INGLES
como segunda lengua!

Hablando mejor el idioma inglés, tendremos mejores posibilidades en Canadá.

Asista a los cursos de nivel basico e intermedio con profesores bilingues.

Clases diurnas

lugar: Biblioteca Bloor-Gladstone
1101 Bloor St. West (cerca Dufferin)
horario: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves y Viernes entre 9,30 y 11.30 a.m.
nivel: Básico e intermedio.

Clases nocturnas

lugar: Escuela Clinton - 460 Manning Ave. (cerca College)
horario: Martes, Miércoles y Jueves entre 7 y 9 p.m.
nivel: Básico e intermedio

lugar: Escuela George Syme - 69 Pritchard Ave. (cerca Jane)
horario: Lunes, Martes y Jueves entre 7 y 9 p.m.
nivel: Básico e intermedio.
En este lugar se tiene GUARDERIA INFANTIL

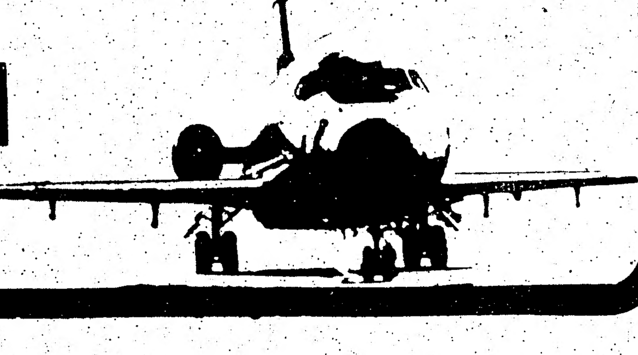
Centro Para Gente de HablaHispana

582-A COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA M6G 1B3 TELEPHONE (416) 533-8545

Mejoramos nuestras oficinas permaneciendo en la misma dirección

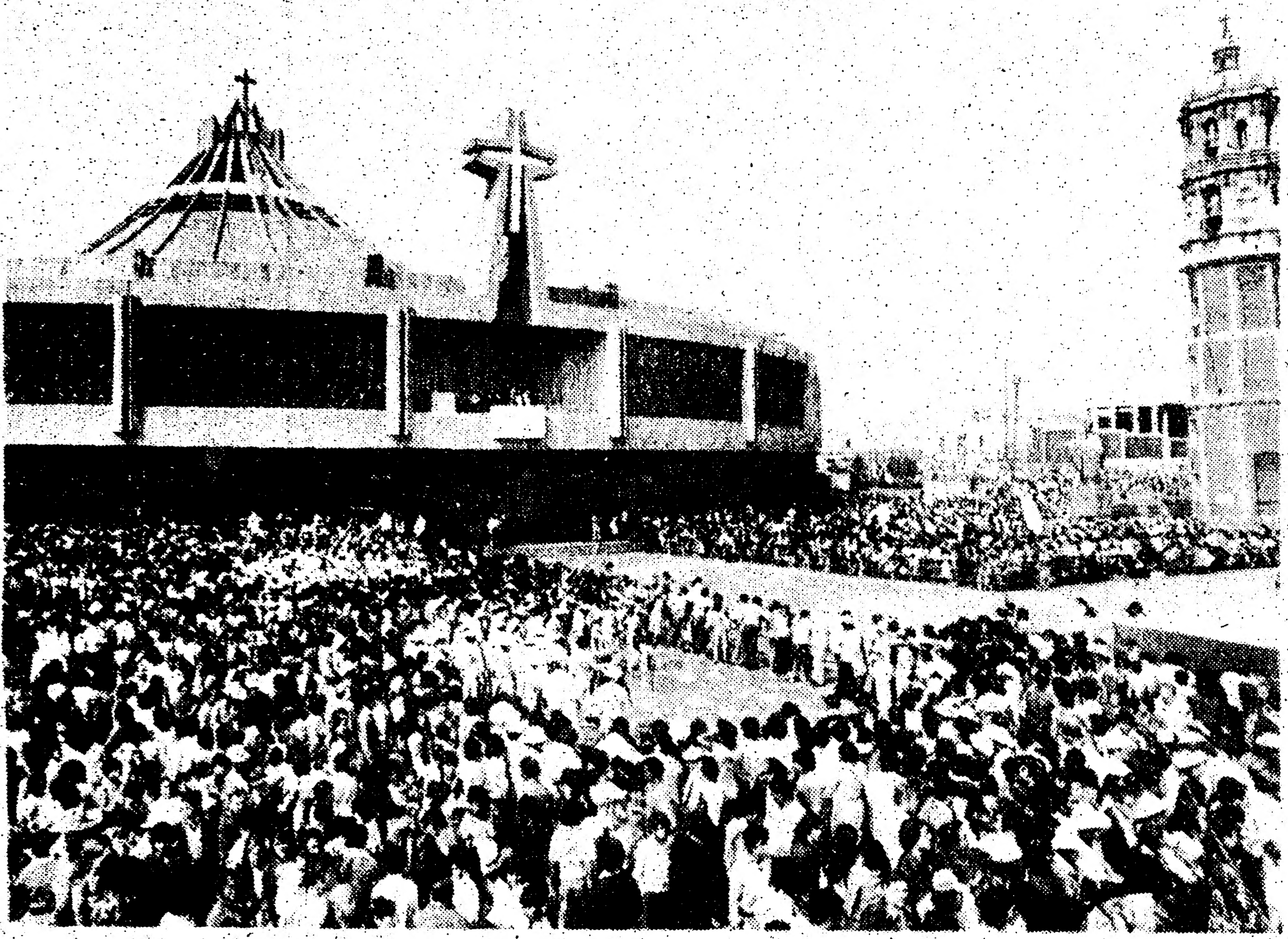
RESERVE ANTICIPADAMENTE

- DOCUMENTOS OFICIALES • VISAS • PASAPORTES
- FLETES AEREOS O MARITIMOS • VIAJES
- SERVICIO PUBLICO, ETC.



solmar travel
803 Dundas St. W.
Tel.: 364-7885 - 364-8670

Conmemoran 450.º Aniversario de la Aparición de la Virgen de Guadalupe



CIUDAD DE MEXICO.— Una multitud estimada en más de un millón de personas llenó la plaza entre las Basílicas vieja y nueva dedicadas a la Virgen de Guadalupe para oir un mensaje vía satélite del Papa Juan Pablo II en el 450.º aniversario de la aparición de la Virgen de Guadalupe. El Papa iba a visitar la Basílica antes de un atentado en su cotnra efectuado meses atrás.

CIUDAD DEL VATICANO.—El Papa Juan Pablo II aparece de pie frente al retrato de la Virgen de Guadalupe en ocasión del 450.º aniversario de su aparición en México, durente una misa celebrada en la Basílica de San Pedro.

MEXICO, Dic. 12 (UPI) — Cerca de un millón de creyentes, muchos de ellos de rodillas, junto a varios cantantes de musica popular y turistas, vinieron hoy a la capital para celebrar el 450 aniversario de la aparición de la Virgen de la Guadalupe.

"Caminé hasta aquí desde Querétaro (distante 190 kilómetros)", dijo José Olvera, de 55 años de edad. "Solo nos tomó cuatro días. Estuve muy enfermo hace 10 años y desde entonces hice una promesa de caminar hasta aquí cada año", agregó.

René Ramirez de Dominguez caminó kilómetro y medio de rodillas hasta la basilica de la Guadalupe. "Ella hizo la promesa hace dos años cuando se recuperó de una grave enfermedad", indicó su esposo Bonifacio Dominguez.

Unos 150 obispos y arzobispos, así como el enviado papal Agostino Casaroli, oficiarán una misa conjunta para parte de los tres millones de creyentes que han venido a la nueva basilica de la Guadalupe, construída en 1976.

Unos 550 sacerdotes mexicanos y de otros paises asistirán a la inauguración que hará Casaroli, de una estatua recién terminada del papa Juan Pablo II colocada junto a la basilica, sostuvo el reverendo Carlos Warnhotz, el párroco a cargo de las festividades.

La celebración atrajo un millón de personas a la basilica hoy, dijo un funcionario de la Cruz Roja, incluso de América del Sur y Canadá.

En una costumbre heredada generación tras generación, grupos de creyentes de todo el país celebran un maraton bailable de 24 horas de duración frente a la basílica. Algunos grupos bailan hasta seis horas cada vez.

Alemania Occidental Llama a su Embajador en El Salvador

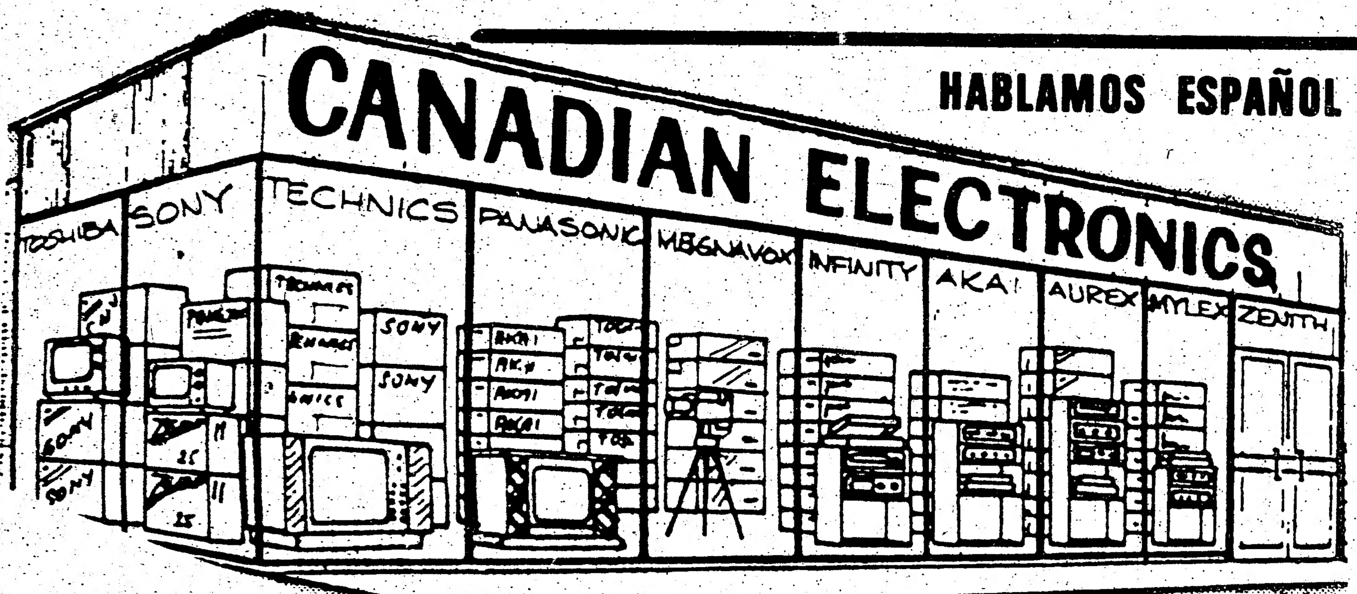
SAN SALVADOR, Dic. 12 (UPI) — Alemania occidental llamó ayer a su embajador en San Salvador sólo días después de que llegara a la capital para reasumir el control de la embajada, dijo la embajada alemana occidental.

El embajador Joachim Neukirch nada dijo sobre el motivo real de su llamado. "Los diplomáticos son a veces como los militares, vamos donde nos mandan o acudimos a nuestro país cuando la cancillería nos llama", dijo.

Los observadores especulaban que las relaciones entre Alemania occidental y El Salvador se enfriaron después del voto de la nación europea del 3 de diciembre en las Naciones Unidas.

Según un recuento del ministerio de relaciones exteriores mexicano, Alemania occidental se unió a 66 naciones al aprobar una resolución que exigía el fin de los abusos contra los derechos humanos en El Salvador y una prohibición contra la "intervención extranjera" en el país centroamericano.

Neukirch estuvo acreditado durante años ante el gobierno de El Salvador, pero se trasladó a Guatemala hace 18 meses, aparentemente por motivos de seguridad. Había retornado la semana pasada a la capital salvadoreña para reasumir la dirección de la embajada.



HABLAMOS ESPAÑOL

CANADIAN electronics

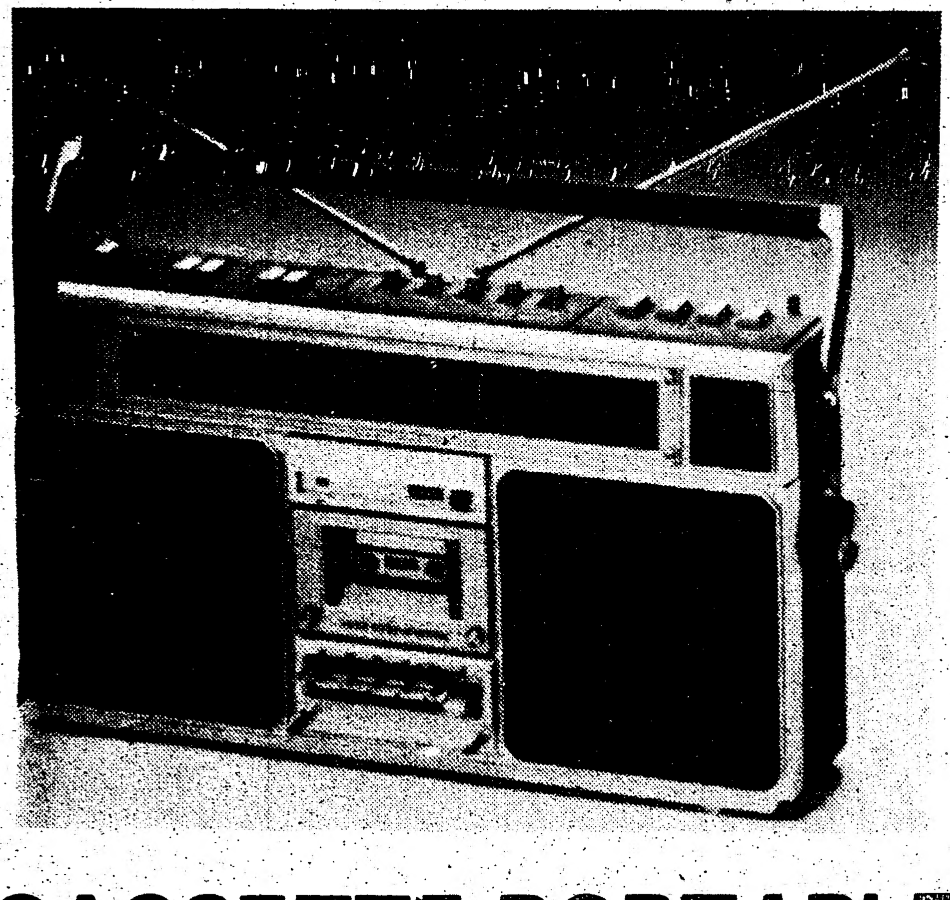
Abierto de lunes a viernes de 10 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 6 P.M.

845 The Queensway
100 metros al este de Islington
251-1111

VISA

TELEFUNKEN

110 - 220 VOLTIOS



CASSETTE PORTABLE
110-220 VOLTS. 12 WATTS RMS
4 BANDAS
ONDA CORTA DE 11 M A 120 M.
4 PARLANTES STEREO BATERIA
O CORRIENTE MODELO 1982
POR TIEMPO LIMITADO $399.00

NUEVO 1982 TELEFUNKEN
EQUIPO COMPLETO STEREO PARLANTES
120 WATTS RMS TURNER, AMP.,
CASSETTE DECK, TURNTABLE
PRECIO INTRODUCTORIO $ 1.399.00

Consulte
a su agente latino hoy
sin compromiso.
Llame a Pino.

ABU DHABI.—El Ministro del Petróleo de Venezuela Berti Calderón (vestido de traje) sigue al Ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Saeed al Otaiba mientras ambos proceden a unirse a una danza folklórica durante un intervalo de la conferencia de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, en Abu Dhabi.

Viene de la primera página

Le siguió Pérez de Cuéllar, con ocho votos y ningún veto y en tercer lugar el embajador argentino en Londres, Carlos Ortiz de Rozas, con siete votos a favor y dos vetos en contra, que habrían sido de los delegados soviético y francés.

El canciller panameño, Jorge Illueca, logró cuatro vetos, según algunos informes.

El consejo hizo una pausa para consultas y se dispuso luego a realizar una serie de tres votaciones. En ese momento ya cundía la impresión de que Pérez de Cuéllar estaba al borde de su elección.

Al iniciarse la votación, según fuentes allegadas, Illueca retiró su nombre y resolvió volcar el apoyo panameño a favor de Pérez de Cuellar.

Medios peruanos dijeron que eso se había acordado en Santa Lucía, durante la reunión de la Organización de los Estados Americanos, entre Illueca y el canciller peruano, Javier Arias Stella.

Los informes indicaron que en la primera ronda de votos Pérez de Cuellar logró mayoría — se necesitan para ello nueve votos de los 15 miembros del cuerpo — pero con la abstención soviética. El resultado fue de 10 votos a favor, uno en contra y cuatro abstenciones.

Se inició entonces una ronda de negociaciones con el fin de lograr una recomendación unánime para dar mayor fuerza al nuevo secretario, y se la obtuvo en el curso de media hora.

A las 2.20 de la tarde el presidente del Consejo de Seguridad, Olara Otunnu, anunció que "se ha resuelto por unanimidad someter a la Asamblea General el nombre del señor Javier Pérez de Cuéllar como secretario general".

El mandato de Pérez de Cuéllar comenzará el primero de enero y se extenderá por cinco años.

Unificarían la Cartera de Economía en la Argentina

BUENOS AIRES, Dic. 13 (UPI) — El general Leopoldo F. Galtieri, que dentro de nueve días asumirá la presidencia de la Argentina hasta marzo de 1984, unificará la conducción económica colocando cuatro carteras ministeriales en manos del ministro de Economía, según estiman fuentes políticas.

Después de la destitución del ex presidente Roberto E. Viola, el poder ejecutivo quedó provisionalmente a cargo del vicealmirante Carlos A. Lacoste, que el viernes recibió el gobierno de manos del hasta entonces presidente interino Horacio T. Liendo.

Lacoste, mantuvo a todos los ministros de Viola excepto al canciller Oscar Camilión, del Partido Desarrollista que dirige el ex presidente Arturo Frondizi; el ministro de Industria Livio Kuhl; el de Obras Públicas general Diego Urricariet y el propio Liendo, que era titular de la cartera de Interior.

El relevo de Viola fue dispuesto por la junta militar, aparentemente debido a la afección cardiovascular del ex mandatario, pero éste sostuvo que la medida obedecía a causas políticas.

Se informó en fuentes allegadas al gobierno que Galtieri, quien seguirá siendo comandante del ejército hasta fines de 1982, proyecta reunir las carteras de Economía, Comercio, Agricultura e Industria bajo la conducción del ministro de Economía.

De acuerdo con la opinión predominante en fuentes políticas, la gravedad de la situación económica impulsará a Galtieri a unificar la conducción económica, a fin de darle mayor coherencia.

Los candidatos principalmente mencionados como posibles titulares de Economía son Roberto Alemann, partidario de la estabilidad monetaria y de la flotación del peso argentino; y Cayetano Licciardo, también partidario de reducir la inflación aunque propiciando un alto nivel de ocupación.

Otros posibles candidatos son José María Dagnino Pastore, Adalbert Krieger Vasena y Alvaro C. Alsogaray.

Los cinco nombrados fueron ministros de Economía en distintas épocas, desde que en 1955 las fuerzas armadas derrocaron al extinto presidente Juan D. Perón. En un artículo publicado hoy en el matutino La Prensa, Alsogaray de tendencia liberal, dijo que al país se le presenta "la última oportunidad" de corregir los males de la economía argentina.

Presentó como cursos de acción que se abren al futuro gobierno una economía de mercado "asociada con una concepción liberal de la sociedad"; otra "desarrollista-dirigista con inflación reprimida", dentro de un estado totalitario; y una vía intermedia "según hemos hecho desde 1955 a la fecha".

Entre tanto, el presidente del partido radical Carlos Contín, dijo que "los militares que desde hace 50 años llegan al poder tienen que darse cuenta de que han conducido a la república al revés".

El diario La Nación señaló hoy que el gobierno militar, iniciado en 1976, se desenvuelve "en una atmósfera de generalizada pérdida de consenso y apatía ciudadana".

El diario Buenos Aires Herald, a su vez, sostuvo que el régimen militar "comenzó en tragedia y está terminando en farsa", pues "1981 pasará a la historia como el año de los cinco presidentes, hecho de proporciones bolivianas".

El matutino de habla inglesa anticipó que el llamado proceso de reorganización nacional "seguirá todavía por algún tiempo, pero está obviamente moribundo".

Huelga de Hambre por Mejores Sueldos en México

MAZATLAN, Dic. 11. (UPI) — Dos maestros al borde de la muerte por nueve días de huelga de hambre fueron hospitalizados, dijo hoy uno de los 34 maestros en ayuno, para quien es mejor no comer "a comer mal".

"La huelga es sólo para oficializar lo que ya estábamos viviendo desde hace tres meses sin salarios. La huelga de hambre ya la vivíamos", dijo el maestro José María Adame.

Adame es uno de 20 maestros ayunantes desde el 2 de noviembre frente a la catedral del turístico puerto de Mazatlán, en el norteño estado de Sinaloa, a 1.109 kilómetros al norte de la capital.

Otros 14 profesores de la Universidad Autónoma de Sinaloa se incorporaron a la huelga ayer en la capital del estado, dijo el rector de la UAS, Jorge Medina Viedas.

De los 34, que exigen se les paguen salarios a 1.000 maestros que no los reciben desde hace tres meses, dos fueron hospitalizados ayer al encontrarse al borde de la muerte, dijo Adame.

Después de que José Luis Beraud y Leri Córdoba fueron hospitalizados quedaron "sólo los más fuertes" y "si nos llevan a la cárcel, estamos dispuestos a continuar ahí la huelga de hambre", dijo Adame, afirmando que es muy posible que los desaloje la policía de la plaza de la catedral.

Trabajadores, maestros, estudiantes y el rector se oponen al gobernador de Sinaloa, Antonio Toledo Corro, desde hace un año.

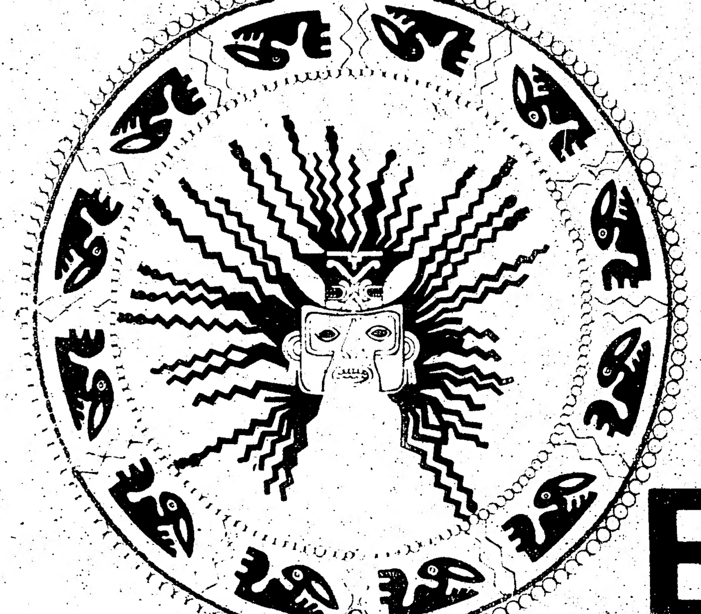
Toledo Corro derogó la claúsula de autonomía de la universidad y suprimió 1.5 millones de dólares de subsidio mensual que entregará cuando dejen al estado el control de las escuelas preparatorias de la UAS.

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA
Travel
La mejor vía a Centro o Suramérica.
•TENEMOS LOS **PRECIOS MAS BAJOS**
Y EL **MEJOR SERVICIO.** COMPRUEBELO.
Consulte primero a su agente de confianza:
FELIPE FORERO
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.
TEL.: 769-9700
ADEMAS: Pasaportes, visas, seguros, cartas de invitación, traducciones, envíos, Income Tax. Ayuda con empleo y gestiones de Inmigración.
CASA LATINA TRAVEL

La Galería

Típico ?
Lindo ?



Exquisito ?
Ecuatoriana ?
Muy pronto
entre
nosotros !!!

en la Argentina

economía argentina.

Presentó como cursos de acción que se abren al futuro gobierno una economía de mercado "asociada con una concepción liberal de la sociedad"; otra "desarrollista-dirigista con inflación reprimida", dentro de un estado totalitario; y una vía intermedia "según hemos hecho desde 1955 a la fecha".

Entre tanto, el presidente del partido radical Carlos Contín, dijo que "los militares que desde hace 50 años llegan al poder tienen que darse cuenta de que han conducido a la república al revés".

El diario La Nación señaló hoy que el gobierno militar, iniciado en 1976, se desenvuelve "en una atmósfera de generalizada pérdida de consenso y apatía ciudadana".

El diario Buenos Aires Herald, a su vez, sostuvo que el régimen militar "comenzó en tragedia y está terminando en farsa", pues "1981 pasará a la historia como el año de los cinco presidentes, hecho de proporciones bolivianas".

El matutino de habla inglesa anticipó que el llamado "proceso de reorganización nacional "seguirá todavía por algún tiempo, pero ya obviamente moribundo".

ria
ico ?
ndo ?
uisito ?
ana ?
nto
s !!!

BUENOS AIRES.—El Vice Almirante Carlos Lacoste (a la izquierda) firma como Ministro del Interior y Presidente Interino de la Argentina en una breve ceremonia realizada en la Casa de Gobierno. El Presidente saliente General Liendo, se halla de pie detrás de Lacoste. El nuevo Mandatario permanecerá en el cargo hasta el 22 de diciembre, cuando será reemplazado por el Teniente General Leopoldo Galtieri.

BUENOS AIRES.—En esta foto de los archivos de la UPI aparece el futuro presidente de Argentina, Teniente General Leopoldo Galtieri, Comandante General del Ejército. La gráfica fue tomada durante la visita efectuada en julio de este año a Fort Lewis, Estado de Washington, mientras estudiaba un instrumento para la visión nocturna. Junto a él y mirando a través del aparato aparece su secretario militar, el Coronel Norberto Ricardo Ferrero.

EMEL SILVA D.T.

CLINICA DE DENTADURAS

831-A Glencairn Ave.

(a una cuadra al oeste de estación subway Spadina-Glencairn)

783-3301

Viene de la primera página

Lacoste fue nombrado por la Junta como "ministro de Interior a cargo del poder ejecutivo".

Viola había sido designado en octubre del año pasado y asumió el 29 de marzo de este año. Su designación era por tres años con posibilidad de una reelección por igual lapso.

Viola se negó a renunciar al cargo "por razones de salud", tal como se lo pidió la Junta, organismo que, ante su negativa, resolvió destituirlo.

Una nota del ex presidente, donde hacía mención de las causas que a su juicio fueron las que determinaron su reemplazo, fue rechazada por la Junta, según informaron voceros oficiales.

El presidente destituído concurrió al edificio del comando del ejército, donde estaba reunida la Junta, cerca del mediodía y se reunió con los integrantes del organismo militar por espacio de una hora.

También se entrevistaron con la Junta Liendo y Lacoste. Según se informó en la Casa de Gobierno la renuncia de Liendo, fue aceptada por la Junta. Liendo antes de renunciar reunió en el palacio presidencial al gabinete de Viola y le comunicó la decisión de la Junta.

Ante Liendo renunciaron los ministros de Relaciones Exteriores, Oscar Camilión, de Obras Públicas, general Diego Urricarriet, y de Industrias, Livio Kuhl.

Galtieri será el quinto presidente del gobierno militar a lo largo de 1981, un récord histórico que sobrepasó al de 1973 cuando alternaron en la presidencia Alejandro Lanusse, Héctor Cámpora, Raúl Lastiri y Juan Domingo Perón.

El comunicado de la Junta Militar dijo que en "vista de la actual situación institucional y considerando que se han producido las razones de estado para remover al presidente de la Argentina, a que alude el artículo segundo del acta para el proceso de reorganización nacional, la Junta Militar resuelve:

1. Cese como presidente de la nación argentina el señor teniente general don Roberto Eduardo Viola.

2. Desígnase presidente de la nación argentina para el período 22 de diciembre de 1981-29 de marzo de 1984, al señor teniente general don Leopoldo Fortunato Galtieri, quien con carácter de excepción a lo determinado por el estatuto del proceso de reorganización nacional retendrá el cargo de comandante del ejército.

3. Desígnase al señor almirante don Carlos Lacoste como ministro del Interior a cargo del poder ejecutivo nacional hasta el 22 de diciembre de 1981".

Según versiones periodísticas circulantes Viola habría querido hablar al país por radio y televisión pero la Junta no lo autorizó.

Los comentaristas políticos señalaron que Galtieri impondrá desde el gobierno una política exterior de mayor alineamiento junto a Estados Unidos, una política económica de orientación liberal y promoverá una apertura política hacia la democracia que puede culminar en elecciones libres, pero con las candidaturas de presidente concertadas entre civiles y militares.

Fuentes castrenses dijeron que Galtieri no ha formulado ofrecimientos para conformar su gabinete, tarea a la que se abocará desde ahora hasta su asunción.

Galtieri retendrá el cargo de comandante del ejército hasta fines de 1982, no habiéndose informado qué ocurrirá a partir de entonces.

La destitución de Viola fue el punto final de una larga crisis política que comenzó el 9 de noviembre cuando los médicos detectaron una dolencia cardíaca en el ex mandatario.

Galtieri y Viola se reunieron tres veces esta semana y trascendió que en esas reuniones Galtieri trató de convencer a Viola que renunciara, sin mayor éxito.

Levantan Estado de Emergencia en Ciudades Peruanas

LIMA, Dic. 12 (UPI) — El Gobierno decidió levantar el estado de emergencia en cinco provincias del andino departamento de Ayacucho, al sureste del país, informaron hoy fuentes gubernamentales.

El término del estado de emergencia que regía desde hace 60 dias en cinco de las siete provincias de Ayacucho, 650 kilómetros al sureste de esta capital, coincidió con atentados dinamiteros a cinco establecimientos, tres de ellos vinculados a los Estados Unidos, ocurrridos hoy.

Los explosivos fueron arrojados contra los locales del Instituto Cultural Peruano-Norteamericano, donde estudian inglés alrededor de seis mil alumnos, el First National City Bank y el de la International Bussines Machine.

El gobierno decretó el estado de emergencia y suspendio las garantias constitucionales por 60 dias el 12 de octubre, como consecuencia del ataque a un puesto policial en el que murieron un guardia civil, un profesor y su hijo de apenas dos años de edad.

El Ministro de Economia y Finanzas, Manuel Ulloa declaró a los periodistas que el acuerdo de no extender el estado de emergencia lo decidió el Consejo de Ministros.

Viene de primera página

Una quinta herida, de otro trabajador mexicano, no fue confirmada.

El funcionario de Aeronica Alfredo Gonzalez dijo que un retraso de una hora del vuelo salvó la vida de los 107 pasajeros del avión, que debieron haber abordado el aparato minutos después de que ocurriera la explosión.

"Tengo que agradecer a Dios porque no estuve abordo, porque generalmente estoy alli revisando el equipo, las comidas y otros detalles", dijo Gonzalez, que atendia a los pasajeros en ese momento.

El embajador de Nicaragua en México Aldo Diaz Lacayo dijo que una comisión técnica informó de que la explosión fue un accidente, pero agregó que "la comisión técnica puede haberse equivocado".

Dos periodistas que entrevistaron a la camarera Mattilde Sittoria, herida en la explosión, dijeron que ella comentó que Aeronica habia recibido tres amenazas telefónicas esta semana.

En una conferencia de prensa, Diaz Lacayo dijo que funcionarios de Boeing vendrian a Mexico mañana o el lunes para investigar el accidente a bordo del único jet de la flota de Aeronica.

El avión llegó con un atraso de una hora en su vuelo de itinerario desde Nicaragua, y se atrasó en otra hora en su vuelo hacia San Salvador y Managua, cuando ocurrió la explosión.

Investigadores mexicanos dijeron que la explosión ocurrió en el baño del avión y destrozó la parte posterior del aparato, dejando un agujero de un metro de radio.

Resultaron heridos en la explosión el piloto agustin Román, quien sufrió serias heridas en la espalda pero estaba en condición estable en un hospital de México, y la camarera Matilde Sittoria, quien sufrio quemaduras de segundo grado.

HALLAN...

Viene de la primera página

Guerrilleros y policias militares se enfrentaron durante poco más de una hora, muriendo uno de los militares, dijo el ejército.

No se supo el número de bajas guerrilleras, pero fuentes militares dijeron que los rebeldes huyeron a las montañas llevando a cuestas a un número no determinado de muertos y heridos.

Campesinos recorriendo una barranca cercana a la aldea Rincón Chiquito de Zaragoza, 96 kilómetros al occidente de la capital, hallaron los cuerpos esparcidos de 43 personas asesinadas, dijeron fuentes policiales del departamento de Chimaltenango.

Los bomberos de la zona sacaron de la hondonada los 43 cadáveres.

Mientras que algunos de los cuerpos se encontraban en avanzado estado de descomposición, de otros nada más quedaban las osamentas, ya que fueron cremados en el mismo lugar, según la policia local.

Uno de los bomberos dijo que, debido al avanzado estado de putrefacción, ninguno pudo ser identificado. Sin embargo, basándose en la vestimenta, dijo que varios eran campesinos, indígenas y mestizos, añadiendo que también habia mujeres entre los muertos de la hondonada.

Ningún grupo de derecha ni de izquierda se responzabilizó de las muertes.

El hallazgo del cementerio clandestino fue similar a otras muertes en masa de este año.

En una de ellas, 36 campesinos fueron muertos cuando un supuesto grupo guerrillero atacó el pueblo occidental de Ixtatan en junio pasado, y en abril 24 campesinos también fueron muertos en Chinabac, 65 kilómetros al oeste de la capital. El gobierno acusó a la guerrilla de los asesinatos.

El Departamento norteamericano de Estado informó a mediados del mes pasado que entre 250 y 270 personas fueron asesinadas por móviles políticos en Guatemala, los primeros 6 meses de 1981.

La organización pro derechos humanos Amnistia Internacional ha afirmado que un gran número de los asesinatos han sido cometidos por grupos paramilitares de derecha.

Denuncian Tráfico de Niños a Estados Unidos

SANTO DOMINGO, Dic. 11 (UPI) — La policia dominicana descubrió un tráfico de menores hacia Estados Unidos, donde algunas personas llegaron a pagar entre 500 y 1.000 dólares para adoptarlos, informaron fuentes judiciales.

Como consecuencia de una investigación judicial están sometidos a la justicia la abogada Altagracia Ramirez, Virgilio Taveras Corona, Senovia Lorenzo y Francisca Hernández Tavarez, acusados de "vender" niños a matrimonios norteamericanos sin hijos.

Un detallado informe del capitán de policia Leonel Camarena Martinez consignó que "personas inescrupulosas" se dedican aqui a la venta de hijos de personas pobres, quienes reciben una gratificación y, posteriormente, fotos de sus hijos desde el exterior.

La residencia de la abogada Ramirez fue allanada por la policia, que encontró en ella documentos en los que figurarian las pruebas "de la compra de dos menores a Virgilio Tavarez y Senovia Rosario".

La abogada, añadieron las fuentes, admitió en un interrogatorio que "en combinacion con entidades de Nueva York", a las cuales no identificó, se encargaba de diligenciar en el pais la adopción de "hijos de personas sumamente pobres que reciben en pago una suma de dinero de acuerdo con sus necesidades".

La abogada también admitió haber enviado bajo ese procedimiento a los niños Juan Vicente Ovalle, de cinco años, hijo de un inválido, y a Jawermy Montilla, hijo de Ofelia Montilla.

La detenida dijo que otros tres niños -Diana María, Radhames y Marisela- hijos respectivos de Noemi Nolasco Garcia y Senovia Rosario, fueron "vendidos" a otras parejas estadounidenses.

Virgilio Taveras, padre de dos de los menores "vendidos" a través de la abogada, según el expediente judicial, confesó que recibió 500 dólares para instalar un negocio de venta de viandas tras permitir que sus dos hijitos fuesen adoptados en Nueva York.

Francisca Hernández, también involucrada en el caso, dijo a la policia que permitió que cuatro de sus ocho hijos fuesen fotografiados por la abogada "para enviar las fotos a Nueva York", tras lo cual le avisarian "cuánto pagarian los padres adoptivos".

FOR SALE
sold
Montreal Trust
REAL ESTATE
EN MISSISSAUGA
Townhouses y apartamentos a la venta desde $ 4.000 de entrega inicial y cuotas mensuales de $ 448. ¿Para qué pagar alquiler? cuando puede invertir en su casa propia.
PEDRO Y ALBERTO OTTINO
LLAMENOS AL TEL. 270-3930
2550 HURONTARIO ST. MISSISSAUGA

Creado Consejo de Asuntos Aduaneros

QUITO, Dic. 11 (UPI) — El Consejo de Asuntos Aduaneros del Pacto Andino fue creado hoy "en un paso concreto para levantar obstáculos al comercio interandino y articular la conformación del mercado ampliado de la subregión", según se informó.

La Comisión del Acuerdo de Cartagena aprobó la creación de ese consejo que tendrá carácter de asesor de los órganos del Pacto Andino.

El consejo tratará sobre la coordinación y armonización de las legislaciones aduaneras nacionales y establecerá acciones de cooperación bajo un sistema permanente.

Entre los considerandos de la medida, la comisión dijo que la conformación de una política comercial común debe comprender el desarrollo de programas de armonización de las legislaciones y prácticas aduaneras.

El consejo aduanero estará conformado por los directores generales de aduana de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Demanda de Habeas Corpus para Tres ex Presidentes Bolivianos

LA PAZ, Dic. 12 (UPI) — Una demanda de Habeas Corpus para que tres ex presidentes en el exilio puedan volver al país fue planteada ante la justicia ordinaria.

El recurso legal fue interpuesto ante la corte de justicia de La Paz y favoreceria a los ex presidentes Hernán Siles Zuazo, Walter Guevara Arze y Lidia Gueiler, así como al lider sindical Juan Lechin Oquendo, al politico Luis Pelaez Rioja y a los ministros de la iglesia evangelica Mortimer Arias y Anibal Guzmán.

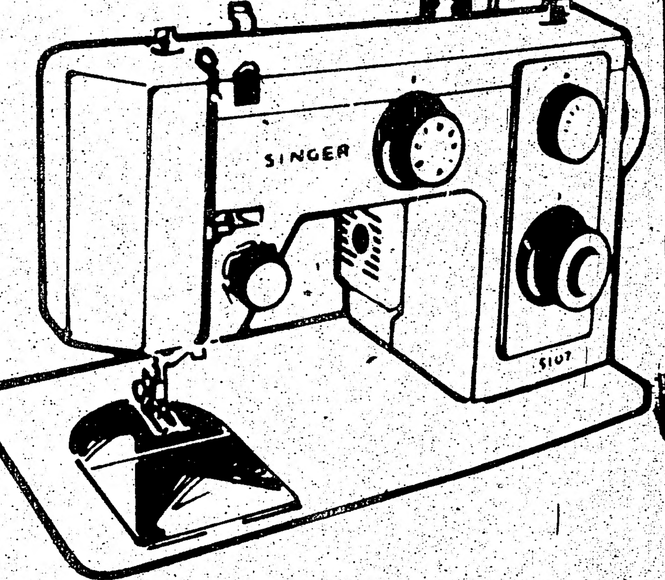
Todos salieron al exilio a raiz del golpe militar de julio 1980, que llevó al poder al ex presidente Luis García Meza.

La demanda fue presentada por el abogado Juan Rojas y argumenta que la corte superior debe pronunciarse sobre "si el mantenimiento en el exilio de los nombrados ciudadanos consulta o no los preceptos contenidos en la constitución y la Declaración Universal de los Derechos Humanos, de la que es signataria Bolivia.

El documento explica que la petición de Habeas Corpus no alcanza a otras personas en el exilio por ignorarse la nómina completa.

En los últimos días tres organizaciones de periodistas y otra de radialistas pidieron al gobierno dicte amnistia general e irrestricta con motivo de la navidad.

¿BUSCAN SERVICIO, HONRADEZ Y SERIEDAD?
HERNAN'S TRAVEL SERVICE
649 A Bloor St. W. 2.ª piso, Tel. 537-4142

NAVIDADES
CON
SINGER
SHERIDAN MALL-JANE Y WILSON
TEL. 249-8505
Este modelo 5107 con 7 diferentes puntadas y dibujos automáticos incorporados incluyendo hojales y costuras de elasticidad
REBAJADA DE $ 264.95
a $ 199.00

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO ALGUNO
VENGA Y VEA NUESTRAS MAQUINAS INDUSTRIALES DE OVERLOCK (SERGERS) 4 HILOS, 2 AGUJAS, ZIG-ZAG Y DE ALTA VELOCIDAD, ASI COMO LAS TEJEDORAS CON MEMORIA Y NUESTRA SELECCION DE ASPIRADORAS A LOS MEJORES PRECIOS.
LE PAGAMOS MUCHO MAS POR SU MAQUINA USADA
SINGER
Sheridan Mall-Jane y Wilson
VISA
master charge
TEL: 249-8505

El Popular, Lunes 14 de Diciembre d
amig

Luego de 2
en
pieles SUS
Chan
127 SPADINA AVE
TEL
Este Invier
con nuest
Confeccion
o abrigo
Precios de fáb
con la atención
HABLAMOS

...es 14 de Diciembre de 1981

...nas

El Ministro de Economía y Finanzas, Manuel Ulloa declaró a los periodistas que el acuerdo de no extender el estado de emergencia lo decidió el Consejo de Ministros.

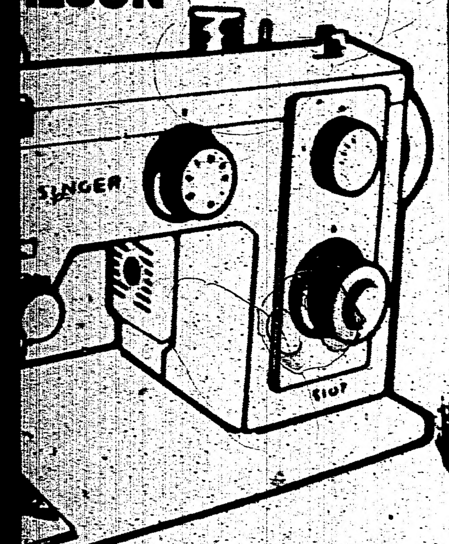
...dos Unidos

... otras parejas estadounidenses.

Virgilio Taveras, padre de dos de los menores "vendidos" a través de la abogada, según el expediente judicial, confesó que recibió 500 dólares para instalar un negocio de venta de viandas tras permitir que sus dos hijitos fuesen adoptados en Nueva York.

Francisca Hernández, también involucrada en el caso, dijo a la policía que permitió que cuatro de sus ocho hijos fuesen fotografiados por la abogada para enviar las fotos a Nueva York", tras lo cual le avisarían "cuanto pagarían los padres adoptivos".

...EAL ESTATE
MISSISSAUGA
...wnhouses
y apartamentos a la
...esde $ 4,000 de entrega
...cuotas mensuales de $ 448.
...é pagar alquiler?, cuando
...vertir en su casa propia.
...RTO OTTINO
...EL. 270-3930
...ST. MISSISSAUGA

...ES
...ILSON

...UNO
...DUSTRIALES
...UJAS, ZIG-ZAG
...ORAS CON MEMORIA
...S MEJORES PRECIOS.
...AQUINA USADA
...Jane

...505

amiga

El Popular

Todo un Suplemento de Belleza, información, modas y eventos.

NUEVA YORK.— Mediante largos tajos, Halston se las arregla para exhibir una buena porción de las piernas de las modelos en su vestido de noche hecho a pedido (a la izquierda) pero sigue manteniendo a las faldas por debajo de la rodilla. A la derecha se ve un vestido rojo de mangas raglan para las actividades diurnas.

Julio Iglesias Actúa en Programa de Caridad en TV Chilena

SANTIAGO, Dic. 13 (UPI) — El cantante español Julio Iglesias tenía seis horas libres, en medio de sus compromisos artísticos en Buenos Aires, que bien podía aprovecharlas para descansar de sus agitadas giras, pero no vaciló cuando le pidieron que viajara a Santiago para una fugaz aparición en la cuarta Teletón, a beneficio de los niños inválidos.

Para que el viaje se concretara, se conjugaron varios hechos importantes. Primero, la Fuerza Aérea dispuso un avión especial para viajeros VIP y, luego la embajada chilena en Buenos Aires solicitó y obtuvo apenas en dos horas un permiso del Gobierno argentino para que el avión militar chileno pudiera ingresar al país vecino.

Así, Iglesias salió de Buenos Aires al mediodía y dos horas después saltó del avión a un automóvil que escoltado por la policía lo llevó raudo por las calles de Santiago, hasta dejarlo en el escenario del programa. Allí el astro hispano saludó y cantó enseguida tres de sus temas más populares, para despedirse, emocionado, y feliz de haber contribuido a una gran causa, y regresó para cantar esa misma noche en Buenos Aires.

"Lo hice de todo corazón por los críos. Pero, además, resultó en una oportunidad más que Chile y Argentina demuestren al mundo que son hermanos y saben reaccionar en estas cosas", dijo el cantante.

Luego de 20 años de experiencia en Argentina, pieles SUSY ahora en Toronto

Chantal Furs

PELETERIA FINA

127 SPADINA AVE (30 metros al norte de Adelaide St.)

TELEFONO: 977-7922

Este Invierno luzca elegante con nuestros diseños exclusivos.

Confeccionamos su tapado o abrigo sobre medida.

Precios de fábrica con la atención de un negocio al detalle.

CHARGEX VISA

HABLAMOS ESPAÑOL

Segundo Baile de Ecu-Can

Aspecto general del baile realizado el sábado en el Centro Comunitario de Driftwood.

La nueva organización comunitaria Ecu-Can, realizó su segunda reunión bailable la noche del sábado en el local del Driftwood Communitty Centre. El baile que resultó bastante concurrido llamó la atención de más de dos centenares de personas, quienes se divirtieron con la música provista por la conocida discoteca de Rey Trujillo. A pesar de que las cosas no marcharon a pedir de boca, los presentes gozaron de una noche bailable. Dentro del programa estaba incluída la presentación del conjunto folklórico ecuatoriano Inga Illimani, quienes han pasado una temporada en nuestra ciudad realizando una serie de presentaciones, pero a la final el público se quedó esperando, ya que los músicos no aparecieron.

Esto no hizo decaer el ánimo de los promotores de Ecu-Can, quienes dicen que continuarán por la senda que se han trazado dentro del marco de nuestra comunidad. Este club se funda en el mes de octubre y la directiva está integrada por siete personas, a la cabeza de quienes se encuentra el señor Sixto Ruiz, actual presidente. Los otros miembros de la directiva son Teresa Granda, Margarita Arroyo, Mario Mayorga, Eduardo Zea, Pepe Mendieta y Marcelo Ruiz. Según Mario Mayorga, uno de los vicepresidentes de la institución, la finalidad del grupo es la de "Ayudar en lo que esté a nuestro alcance a nuestra comunidad".

Club Barrabases Celebró Primer Aniversario

Aparecen en la gráfica un grupo de personas directivos del Club Barrabases junto a representantes del Grupo Cultural Victor Jara quienes entregaron una placa a Barrabases, la cual sostiene entre sus manos el presidente del club Fernando Toro (al centro).

Una alegre pareja en pleno baile del Club Barrabases.

El Club Barrabases celebró su primer año de fundación este sábado último pasado con un baile en el local social de la Iglesia St. Paul, contando con la asistencia de socios, directivos, y amigos de este joven y pujante club chileno. La aparición del club fue el 1 de noviembre de 1980.

Su primera campaña deportiva arrojó un exitoso segundo puesto en la serie B de la Liga Hispanoamericana, este mérito acredita, al Barrabases a militar en primera división de LHFA en 1982.

En el baile del sábado último componentes del grupo étnico cultural Victor Jara, encabezados por el Sr. Luis Carrasco, se hicieron presentes para saludar por el primer aniversario del club y también para entregar una placa de reconocimiento para el Club Barrabases con motivo de su participación en el torneo "SOlidaridad Latinoamericana".

La parte bailable estuvo a cargo de la discoteca "Dinamita" de Efren ofreciendo momentos de alegría entre los presentes.

La próxima actividad social del club Barrabases se llevará a cabo con motivo de reparto de regalos navideños para los hijos de los socios, por parte del grupo de damas de la institución.

El presidente del club, Sr. Fernando Toro, nos informó sobre el II Torneo de Indoor Soccer, que por motivos involuntarios a la institución se encuentra suspendido. El problema principal, la falta de escenario, está en vías de solucioanrse y con posibilidades seguras, este evento comenzará el sábado 9 de enero en el gimnasio de la escuela Henry Carr (zona de Albion y Kipling).

La actual directiva del Club Barrabases, está integrada por los señores Fernando Toro, presidente; Bernardo Leiva, secretario; Julio Toro, tesorero; Hamilton Ramos, director de deportes.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES

Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.

*Test de embarazo y de prevención del cáncer.

Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)

Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M. El médico y las consejeras hablan español.

348 College St.
Tél. 924-7161

a touch of class

SALA DE BELLEZA UNISEXO

ESPECIALIZADOS EN CORTES A PRECISION
COLOR Y PERMANENTES
PROVEEMOS TRATAMIENTOS ESPECIALES PARA EL CUIDADO DE SU CABELLO

858 BLOOR W

(cerca a la estación de Ossington)

532-5645

Nuestro nombre es inglés pero el ambiente es latino.

C.S.D. Club Social Deportivo Rio Amazonas

INVITA A Ud. y su familia al

GRAN BAILE

de entrega de trofeos y juguetes a los niños de los jugadores y mejores aficionados.

Amenizará la Discoteca "Los Mantas"

SABADO 19 DE DICIEMBRE DE 8 P.M. a 2 A.M.

DONACION: $4.00 LOCAL: CLUB HISPANO DE TORONTO

599 COLLEGE STREET (entrada por Manning)

HISPANA DRIVING SCHOOL SU INSTRUCTOR HISPANO

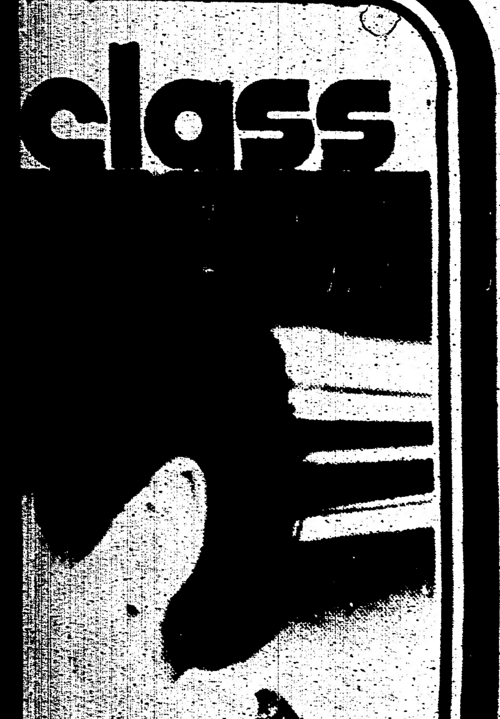
VICTOR MERO

733 BLOOR ST. W. TEL BUS. 534-0088 RES. 889-7939

Lunes 14 de Diciembre de 1981

del marco de nuestra comunidad. Este club se funda en el mes de octubre y la directiva está integrada por siete personas, a la cabeza de quienes se encuentra el señor Sixto Ruiz, actual presidente. Los otros miembros de la directiva son Teresa Granda, Margarita Arroyo, Mario Mayorga, Eduardo Zea, Pepe Mendieta y Marcelo Ruiz. Según Mario Mayorga, uno de los vicepresidentes de la institución, la finalidad del grupo es la de "Ayudar en lo que esté a nuestro alcance a nuestra comunidad".

DE MUJERES
GRANTES
Women's Centre
migrantes es un centro de ayuda a
cipalmente en el área de la salud.
mación general, orientación y ser
relacionado con:
*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M.Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tél. 924-7161



NISEXO
PRECISION
ES
S PARA EL CUIDADO
gton)
biente es latino.

Lleno Total en el Baile del Club Pichincha

El Club Pichincha, de nuestra ciudad, realizó una fiesta bailable, como ya es tradicional todos los años en esta época, con motivo de acercarse las fiestas navideñas y dar rienda suelta a la alegría de sus socios y simpatizantes. La fiesta se llevó a cabo en La Rotonda, de Dufferin al norte de Eglinton y la parte músical estuvo a cargo de la acertada actuación de la ya conocidísima Orquesta Fantasia, que deleitó a los asistentes con sus interpretaciones y arreglos propios de algunas canciones de ritmo sudamericano, que mantuvieron al público entusiasmado hasta pasadas las dos de la madrugada. Además,la Discoteca "Super Sound" de Ramón Calero ocupó un lugar importante en esta programación.

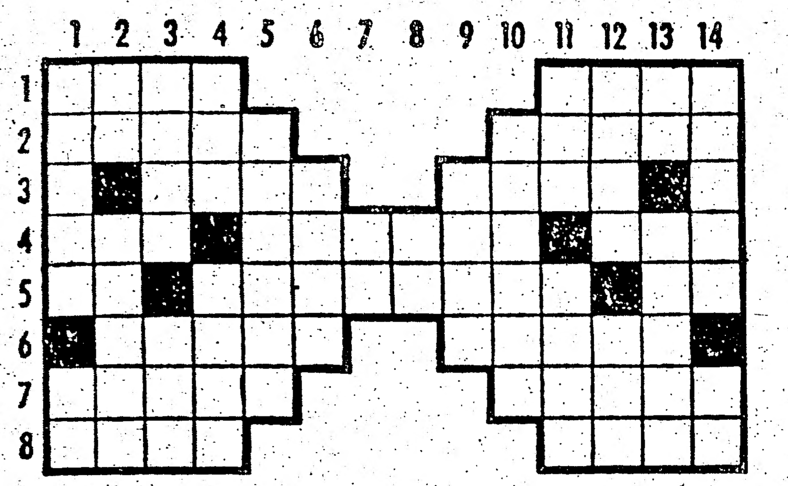
En medio de la fiesta el club hizo una serie de sorteos entre los que se contaron una cocina de camping, un juguete para niño, 10 entradas para ir a ver un encuentro del Blizzard, que se jugó ayer domingo en el Maple Leafs Garden,además que como premio final se rifó un reloj Seiko de valor de $ 500 dólares, donación de uno de los socios del club. El ganador de este precioso premio fue el Sr. Erwin Maldonado, con el número 433, domiciliado en 2204 Dufferin St. El reloj fue entregado en el mismo momento a su ganador.

Aprovechamos la ocasión y pedimos al presidente del Pichincha, alguna información acerca de su club a lo que accedió gustosamente. Entre sus próximas actividades, el comité de damas del club tiene programada la entrega de juguetes para los niños hijos de los socios, el próximo domingo 20 de diciembre y el lugar lo avisarán oportunamente, posiblemente por intermedio de un comunicado en nuestro periódico. En lo deportivo, están estudiando participar en algún campeonato de indoor que esté por comenzar en nuestro medio. La directiva actual será renovada en el mes de febrero.

En la foto superior aparece la actual directiva del CLub Pichincha que está compuesta por: Presidente, Luis Ortiz; vicepresidente, Bolívar Leiva; Secretario, José Murillo; Tesorera, Gloria Alvarez; Sociales, Ricardo Espinoza; Prensa y Propaganda, José Cárdenas y un niño hijo de uno de los directivos.

En la foto que vemos al lado derecho aparece el Sr. Erwin Maldonado, haciendo la V de la victoria quien ganó el reloj, a su lado aparece el donador de éste el Sr. Carlos Montenegro y atrás se ve al presidente de la institución Sr. Ortiz.

CRUCIGRAMA



H. 1. Ciudad italiana, patria de san Francisco. Nombre de varón. 2. Afásicas. Intercede. 3. Germ., ladrón de presa alta. Rey impío de Israel, esposo de Jezabel. 4. Fluído aeriforme. Azote. Cerveza inglesa. 5. Nieto de Cam. Asustada, atemorizada. Campeón. 6. Río de la provincia de Huesca. Practicad la natación. 7. Nombre de mujer. Crepúsculo. 8. Que disfruta de buena salud. Arte de pesca, especie de cesta.

V. 1. Escuela de niñas. Existe. 2. Doctor, nombre de los bonzos en el Tonkín. Nombre de mujer. 3. Chifladas. Moneda japonesa de cobre. 4. Sauce. Manada de ovejas cuyo número no excede de sesenta. 5. Suelo del horno. 6. Brazo de un árbol. 7. Infusión. 8. Asistir. 9. Achicoria. 10. Perseguir. 11. Hijo de Witiza. Ponga "Adén", que es una península volcánica del sur de la península arábiga, en el océano Indico. 12. Sotana. Manto de los beduinos. 13. Rey de Batanea. Costados. 14. Embarcaciones muy lujosas. Nota quinta de la escala de re mayor.

Resultado del anterior

1. Leva. Cola. 2. Erebo. Calar. 3. T. Ruso. Mine. D. 4. Ala. Alamín. Ojo. 5. La. Edificio. Ur. 6. Retad. Ociar. 7. Temes. Aries. 8. Aser. Arlo.

GOLDEN BOWL HOUSE
RESTAURANT
Comida China e Hispana
De lunes a domingo
de 11.00 A.M. a 10 P.M.
Hablamos español
SABADOS Y DOMINGOS ESPECIALES
Ceviche de pescado, arroz con pato, arroz con pollo)
643 DUPONT STREET
(esquina Christie)
TELEFONO 537-0210
10 % DE DESCUENTO DESDE
OCTUBRE 26/81 - MARZO 31/82

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras, sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA 363-6077

CARNICERIA DEL BABY BEEF
Esquina de St. Clair Ave. y Old Weston Rd. Tel: 656-7045
Con motivo de las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo
se complace en agradecer a su distinguida clientela y al mismo tiempo desearles muy felices fiestas.
Como siempre
disponemos de grandes surtidos de carnes, lechones, matambres, jamones, quesos, fiambres y parrilladas.
También tenemos tapas para empanadas y pastelitos.
ASADO $1 29 Lb.
VACIO $1 49 Lb.
CHORIZOS $1 49 Lb.
MORCILLAS $1 39 Lb.
ENTRAÑAS $1 49 Lb.
MILANESAS $2 79 Lb.
HAGA SUS PEDIDOS CON ANTICIPACION
656-7045
1832 ST. CLAIR AVE. W.
(esquina Old Weston Rd.)

FACIL DE COCINAR
DELICIOSO SABOR
ARROZ
MR. GOUDAS®
INDISPENSABLE
EN LA COCINA LATINA
PACKED BY/EMPAQUETÉ PAR
GOUDAS FOOD PRODUCTS CO. LTD. TORONTO, CANADA

Flamengo Aniquila a Liverpool en Tokio

TOKIO, Dic. 13 (UPI) — Encabezado por Zico y Nuñes, el campeón brasileño Flamengo aniquiló hoy al Liverpool de Inglaterra por 3-0 para ganar el Campeonato Mundial de Futbol en Tokio.

No fue prácticamente una competencia este partido entre el campeón sudamericano y el campeón europeo. Flamengo fue simplemente demasiado rápido y aplastó al Liverpool, que tuvo grandes dificultades para armar su juego.

"Nos faltó agresividad", admitió el dirigente del Liverpool Bob Paisley. "Merecieron ganar".

Y los brasileños ganaron merecidamente. Los atacantes del Flamengo dejaron paralizados al Liverpool cuando Nuñes logró el primer gol sólo a los 12 minutos de iniciado el juego.

El Liverpool jamás pareció capaz de recuperarse. Veintiún minutos después, el medio campo Adilio hizo el segundo tanto desde el area penal, y Nuñes cerró la cuenta con su segundo gol antes del fin del primer tiempo.

Los primeros fueron "goles estúpidos", suspiró Paisley, ya que ambos goleadores pasaron ante un arco vacío.

Paisley dijo que simplemente no podía explicar el por qué no pudo el Liverpool alcanzar un trabajo mejor. "Estuvimos tan torpes física y mentalmente", comentó.

O tal vez fue que el Flamengo fue un equipo demasiado bueno para el Liverpool.

Sus pases exactos y su soberbia coordinación, particularmente entre la estrella internacional Zico y Nuñes, arrancaron "oohs" y "aahs" a los 62.000 satisfechos espectadores que llenaron el estadio internacional de Tokio.

Aunque Zico no hizo su propio gol, fue el responsable de la conducción delFlamengo hasta su primer Campeonato Mundial de Clubes, ya que fue este medio campo estrella del Flamengo quien originó los tres pases que fueron gol, el segundo mediante un exacto tiro de penal que atravezó la densa defensa del Liverpool.

El Liverpool trató de contratacar en el segundo tiempo, "pero fue muy tarde", dijo su capitán, Phil Thompson.

"Nunca pudimos jugar tan bien como sabemos hacerlo", dijo.

EL director d l Liverpool creía que el juego accidentado de su club tuvo en parte la culpa de esta derrota.

"Deberíamos tener un juego más suave, más veloz", dijo Paisley. Y la cancha en Tokio "dió la ventaja al tipo de juego que dominan los brasileños".

Pero, en un análisis final, dijo, "fue culpa nuestra ... No puedo crear excusas".

La victoria dio un tercer campeonato mundial de clubes a Brasil desde que Santos ganara la serie en 1962 y 1963, y el presidente del Flamengo estaba feliz.

"Esta victoria simboliza el hecho de que Brasil es el país que juega el mejor futbol del mundo", dijo su presidente Antonio Dunshete.

"Esto es una gloria para Flamengo. Se que toda la gente en Brasil está feliz ahora, y me alegro de que Flamengo pueda compartir esa felicidad".

NASSAU, Bahamas.—El ex campeón mundial de los pesos pesados Muhammad Alí le dijo a los reporteros: "Retornaré ... a California". Alí indicó que su cuerpo de 39 años de edad le ha dicho que debe retirarse del boxeo luego de ser derrotado por el canadiense Trevor Berbick (sentado, a la derecha) en un encuentro a diez vueltas.

Muhammad Alí Habría Peleado por Ultima Vez

NASSAU, Bahamas, Dic. 12 (UPI) — Muhammad Alí sabe que llegó el momento para retirarse del boxeo, pero todavía se resiste a aceptar el hecho totalmente.

El ex campeón de todos los pesos, que cumplirá 40 años el próximo mes, supo inmediatamente después de su derrota por decisión unánime ante el campeón canadiense y de la Mancomunidad de Naciones Británicas, Trevor Berbick, que ya le había llegado la hora de colgar los guantes.

"Es el Tiempo", dijo Alí, rodeado de sus amigos y parientes en los camarines, agregando que "pensé que podía vencer el problema de la edad, pero no pude. No pude hacer con el cuerpo lo que la mente le ordenaba. Si él (Berbick) tuviera 39 años, habría ganado. Si yo fuera 11 años más joven ..."

El tres veces campeón mundial de los pesos pesados, cuya carrera se ha extendido por más de 20 años, no logró exhibir suficiente velocidad y rapidez de reflejos para derrotar a Berbick, un canadiense de 28 años, clasificado cuarto entre los aspirantes a la corona, por el Consejo Mundial de Boxeo.

Aunque Alí luchó mejor esta vez que ante el campeón del CMB, Larry Holmes, no hizo recordar al boxeador que derrotó a Sonny Liston en 1964, cuando logró conquistar por primera vez el título mundial de los pesos pesados.

Alí, que pesó poco más de 105 kilos, no pudo evitar el constante ataque de Berbick, que pesó poco menos de 100 kilos. Alí usó repetidamente su famoso jab de izquierda, pero no logró conectar la mayoría de ellos.

"La mente estaba allí, pero no el cuerpo", dijo el veterano entrenador de Alí, Angelo Dundee, añadiendo que "Dio más de lo que podía dar. No fue el hombre que derrotó a Liston en 1964. No fue el que derrotó a Joe Frazier en Manila en 1975. Lo que se vio fue un gran hombre que dio todo lo que pudo".

PARA USTED
SPARTACUS
EL GARAGE PARA HACER LAS COSAS UNO MISMO

Usted lo lija, usted le aplica la cobertura, y nosotros lo pintamos y proveemos la pintura, desde sólo

$89.95

Pintura de alta calidad, miles de colores para elegir, cuatro manos de pintura en cada auto.

Pinturas transparentes a pedido.

Hacemos el lijado y cobertura a pedido.

Brindamos gratuitamente estimaciones del costo de trabajos en la carrocería.

Alquilamos espacio a sólo $ 2.50 la hora.

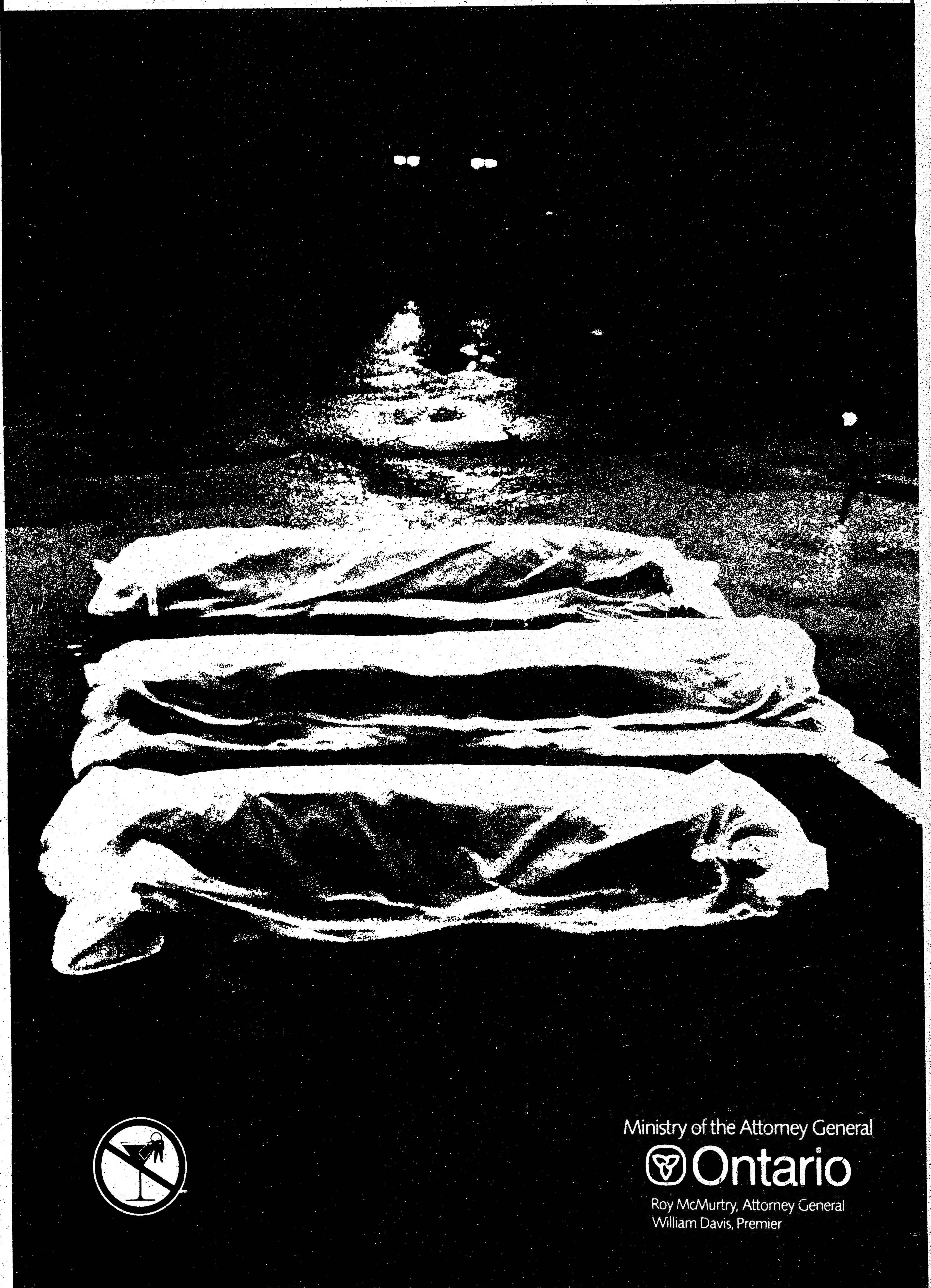
A la venta materiales para la carrocería a precios muy bajos.

67 FIFHTEENTH STREET
ETOBICOKE

A dos manzanas al este de Kipling y al norte de Lakeshore.

TELEFONO: 252-6377

SI USTED CONDUCE, NO BEBA



FUTBOL DEL URUGUAY

MONTEVIDEO, Dic. 13 (UPI) — Peñarol, campeón uruguayo desde hace dos fechas, culminó hoy su participación en el certamen perdiendo 2-1 ante Sud América.

Los goles para el ganador fueron anotados por Nelson González a los 22 segundos y Gustavo Dittman a los 26 minutos, descontando para los aurinegros Venancio Ramos de penal a los 35.

Con los resultados de esta tarde, clasificaron cinco equipos para la liguilla que clasifica a los dos representantes uruguayos ante la Copa Libertadores de América.

Los equipos son los siguientes: Peñarol, Nacional, Wanderers, Bella Vista y River Plate, mientras que el sexto lugar será ocupado por el ganador del encuentro que sostendrán Defensor y Miramar Misiones.

La etapa completa arrojó los siguientes resultados:
Sud América 2 Peñarol 1
Defensor 1 Fénix 1
Miramar 2 Bella Vista 0
Cerro 1 Huracán Buceo 1
Rampla Juniors 0 River Plate 0

Ayer, Nacional y Wanderers igualaron 1-1. Tuvo fecha libre el club Progreso.

Finalizado el campeonato, las posiciones quedaron así: Peñarol 44 puntos; Nacional 41; Wanderers 35; Bella Vista 32; River Plate 31; Defensor y Miramar Misiones 30; Huracán Buceo 28; Cerro 25; Rampla y Liverpool 23; Danubio y Progreso 21; Sud América 20 y Fénix 16.

Los goleadores máximos del torneo fueron Rubén Paz de Peñarol con 17 tantos y Fernando Morena, también de Peñarol, y Sapuca, de Miramar Misiones, con 15.

FUTBOL DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, Dic. 13 (UPI) — River Plate igualó en cero gol con Independiente, logrando así su clasificación en el Campeonato Nacional de Fútbol.

En el partido de ida River había igualado ante Independiente 1 a 1, gol aquél que valió doble pues lo convirtió como visitante.

River Plate enfrentará a Ferro el próximo miércoles a la noche en el estadio mundialista por el primer partido final del certamen.

FUTBOL DE MEXICO

MEXICO, Dic. 13 (UPI) — Al concluir la jornada 14 del campeonato de fútbol de México, Atlante se consolidó como superlider del mismo, no obstante que en la jornada sólo logró un empate a un gol ante la Universidad de Guadalajara.

Los resultados al concluir la jornada fueron: Neza 3-Tampico 0
Atlante 1-U de G 1
Cruz Azul 1-Zacatepec 1
UNL 3-UNAM 2
Atlas 2-A. Español 1
América 5-Monterrey 0
UAG 1-León 1
Toluca 0-Guadalajara 0
Puebla 2-A.Potosino 2
A.Campesinos 1-Morelia 0

Las posiciones por grupos quedaron así:

	JJ PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
GRUPO I							
Puebla	14	7	3	4	24	20	18
América	14	6	3	5	23	14	15
UNAM	14	4	6	4	22	23	13
UNL	14	5	3	6	16	16	13
Atlas	14	5	3	6	14	19	13
GRUPO II							
A. Potosino	14	7	5	2	26	19	19
Neza	14	4	7	3	23	18	15
U de G	14	5	4	5	15	11	14
Cruz Azul	14	4	5	5	15	15	13
León	14	2	4	8	13	27	8
GRUPO III							
Zacatepec	14	6	7	1	20	10	19
Morelia	14	4	3	7	17	21	11
A. Español	14	3	4	7	18	23	10
Guadalajara	14	3	4	7	14	23	10
Tampico	14	3	2	9	17	27	8
GRUPO IV							
Atlante	14	10	2	2	30	15	22
Campesinos	14	6	6	2	19	13	18
Monterrey	14	7	2	5	23	27	16
Toluca	14	3	8	3	19	20	14
UAG	14	2	7	5	15	22	11

ATLETICO ARGENTINA DE TORONTO

asociacion argentina de toronto

y

Asociación Argentina de Toronto

Invitan a Ud. y su familia a la tradicional

Cena de Fin de Año

DICIEMBRE 31 DE 1981 7 P.M.

LA ROTONDA Dufferin y Eglinton

Animará la discoteca de Neptuno.
Estupenda cena con vino incluido.

$ 32 ADULTOS $ 20 MENORES

sorteos gratis

MENU

ANTIPASTO LASSAGNA ENSALADA VEAL CUTLE
POSTRE CAFE VINO BEBIDAS GASEOSAS

NOTA: LA CENA SE SERVIRA A LAS 8 P.M. EN PUNTO

Adquiera las entradas antes que se agoten en:

SUPERMERCADO LATINO "USHER FOODS", 106 Humber College Blvd. Tel. 743-3334 • THE TRAVEL DEPOT (CARLOS PETOSA) 4959 Dundas St. W. Tel. 239-7331 • ROCCO AUTO COLLISION 12 Milford Rd. Tel. 244-1191 • TAROGATO RESTAURANT 553 Bloor St. W. Tel. 536-7566 • SUNDIAL TRAVEL SERVICES 614 Bloor St. W. Tel. 536-9972 • THE LATIN AMERICAN GALLERY 2467 Bloor St. W. Tel. 766-3425 • ACCORD PLANNERS INSURANCE AGENCIES LTD. Guillermo Asseff-Caiat Tel. 622-0420 - 279-9067

• AEROLINEAS ARGENTINAS "Gente que quiere a la gente"

FUTBOL DE CHILE

SANTIAGO, Chile, Dic. 13 (UPI)—Colo Colo venció hoy por dos goles a cero a Universidad de Chile, en un partido de contornos emocionantes ante 70 mil espectadores, y en el que brilló el brasileño Severino Vasconcellos, que anotó los dos tantos.

De esta forma, el cuadro albo continúa en el primer lugar de la tabla de posiciones del torneo de fútbol chileno con 39 puntos, y con cinco de ventaja sobre Cobreloa, que tiene un partido menos y viene goleando a sus adversarios. Hoy Cobreloa le ganó 4 a 0 a La Serena.

Otros resultados de la octava fecha de la segunda rueda del campeonato son los siguientes:
Iquique 1, Unión Española 3
Universidad Católica 2, Magallanes 1
Everton 2, Nublense 1
Palestino 1, Naval 1
Concepción 1, OHiggins 1
San Luis 0, Audax Italiano 0

Posiciones	pj	pg	pe	pp	gf	gc	pts.
Colo Colo	23	16	5	2	50	17	39 (2 bonif.)
Cobreloa	22	15	4	3	41	15	34
U. de Chile	23	12	7	4	35	24	31
U. Española	22	10	7	5	33	19	27 (1)
U. Católica	23	10	6	7	38	25	26
Magallanes	23	9	6	8	43	32	24
A. Italiano	23	7	9	7	27	26	24 (1)
Naval	23	7	9	7	31	30	23
Iquique	23	8	6	9	32	36	22
OHiggins	23	6	8	9	30	33	20
Palestino	23	5	9	9	23	27	19
La Serena	23	6	6	11	29	43	18
San Luis	23	5	8	10	25	36	18
Concepción	23	5	8	10	27	35	18
Everton	23	4	8	11	26	47	17 (1)
Nublense	23	2	6	15	11	46	10

FUTBOL DE COLOMBIA

Nacional se mantiene en el primer puesto del torneo colombiano.

BOGOTA, Dic. 13 (UPI)—EL Nacional de la ciudad de Medellín se mantiene como líder de la liguilla final de fútbol profesional colombiano, aunque perdió como visitante ante el Deportes Tolima, por 4 a 2, en la cuarta fecha del cuadrangular final.

A su vez el favorito para adjudicarse dicho torneo, el América de Cali, perdió como visitante ante el equipo Junior de Barranquilla por marcador de 6 a 4, y es el último del cuadrangular final.

Lo más destacado de la fecha de hoy fue que en los dos encuentros hubo efectividad de goles y se marcaron 16.

Los resultados de la cuarta fecha de la liguilla final fueron:
Tolima 4 Nacional 2
Junior 6 América 4

Las posiciones de los equipos son las siguientes:
Nacional 5
Tolima 4
Junior 4
América 3

FUTBOL DE ECUADOR

QUITO, Dic. 13 (UPI)—Nacional venció hoy a Liga Deportiva Universitaria (LDU) por 5-2 y quedó con posibilidades de disputar a Barcelona, de Guayaquil, el título máximo del fútbol ecuatoriano.

Con ese resultado, Nacional sumó seis puntos en el triangular final del campeonato ecuatoriano de fútbol, mientras que Barcelona tiene ocho y está aún por jugarse la segunda vuelta entre los tres equipos.

Liga Deportiva Universitaria quedó en cuatro puntos y perdió toda esperanza de estar en la disputa del título.

Unas 35.000 personas presenciaron el encuentro jugado en el estadio Atahualpa.

Nacional es un equipo integrado totalmente por jugadores ecuatorianos.

...n Tokio

parte la culpa de esta derrota.

"Deberíamos tener un juego más suave, más veloz", dijo Paisley. Y la cancha en Tokio "dio la ventaja al tipo de juego que dominan los brasileños".

Pero, en un análisis final, dijo, "fue culpa nuestra ... No puedo crear excusas".

La victoria dio un tercer campeonato mundial de clubes a Brasil desde que Santos ganara la serie en 1962 y 1963, y el presidente del Flamengo estaba feliz.

"Esta victoria simboliza el hecho de que Brasil es el país que juega el mejor fútbol del mundo", dijo su presidente Antonio Dunshete.

"Esto es una gloria para Flamengo. Se que toda la gente en Brasil está feliz ahora, y me alegro de que Flamengo pueda compartir esa felicidad".

...NO BEBA

...stry of the Attorney General
Ontario
...oy McMurtry, Attorney General
...illiam Davis, Premier

Conmoción Cerebral Sufre Boxeador Argentino

BARRANQUILLA, Colombia, Dic. 13 (UPI) — El boxeador argentino Juan Domingo Malvarez sufrió una conmoción cerebral al recibir un violento nocáut por parte del colombiano Mario Miranda en la pelea que celebraron el viernes en el coliseo local, pero se recuperó pronto del tratamiento médico a que fue sometido.

Malvarez cayó a la lona al minuto y 49 segundos del primer asalto del combate y tardó casi ocho minutos en recuperarse totalmente para poder regresar por sus propios medios al camerino.

El médico de la Comisión de Boxeo de Colombia, Eduardo Salazar, que atendió al argentino poco después del nocáut y posteriormente lo examinó en una clínica, dijo que pensó en un principio que "Malvarez había sufrido fractura de la mandíbula, lo que explica la violencia del recto de derecha que le aplicó Miranda".

Salazar explicó que la reacción de Malvarez fue tardía y que en los primeros minutos de su inconciencia, no reaccionó a un balde de agua fría que le arrojaron sus segundos, en un esfuerzo por reanimarlo. Posteriormente el argentino preguntaba qué había pasado, y algunos afirman que dijo que porqué habían detenido la pelea.

Malvarez descansó ayer sábado todo el día en una playa local, luego del examen médico y esperaba viajar hoy de regreso a su país.

Mientras tanto, Miranda celebró ruidosamente su nueva conquista que significa para él la décimo séptima pelea ganada, 14 de ellas por la vía rápida.

El colombiano, que ganó dos millones de pesos (35.000 dólares), dejó, sin embargo, descontenta a la afición local que no ha podido verlo este año en la plenitud de sus condiciones, ya que ha acabado sus cuatro peleas antes de los dos primeros asaltos.

"Definitivamente nadie entiende al público", exclamó Miranda cuando escuchó estas críticas por la forma tan rápida como ha acabado sus peleas.

El técnico de Miranda, Rogelio Coussin, de Panamá, dijo que su pupilo hará otras dos peleas antes de aspirar a un título mundial.

Agregó que "de todas maneras esta pelea mundialista será el próximo año".

El Mexicano Sánchez Derrotó al Boxeador inglés Pat Crowdell

HOUSTON, Estados Unidos, Dic. 12 (UPI) — El campeón pluma del Consejo Mundial de Boxeo, el mexicano Salvador Sánchez, defendió hoy con éxito su corona por séptima vez, al triunfar por decisión dividida sobre el inglés Pat Crowdell.

Sánchez, con un palmarés de 42-1-1 y 31 nocauts, no cumplió su predicción anterior de noquear a su oponente en el quinto asalto, y no pareció que estaba dispuesto a intentarlo hasta la 15ta vuelta.

Fue entonces cuando Sánchez lanzó un derechazo a la cabeza de su rival, en los segundos postreros del asalto final.

Crowdell escuchó la cuenta de ocho y recibió otro derechazo en la cabeza antes de sonar la campana. El inglés es el sexto contendiente del CMB y de la Asociación Mundial de Boxeo. Su récord quedó en 18-3 tras la derrota de hoy.

El juez Dickie Cole dio a Sánchez 146 puntos y al inglés 140. Bob McMillon anotó 145-144 a favor de Crowdell, mientras que el doctor James Jen Kin emitió el voto decisivo con 148-137 para el mexicano.

El campeón no pareció presionado o apurado para terminar con su oponente. Sánchez dominó los tres primeros asaltos pero Crowdell, que mostró un sano respeto por la pegada del campeón, pareció ganar confianza con cada asalto.

Sánchez abrió una cortada al retador sobre el ojo derecho, con un gancho de izquierda a mitad del noveno asalto. Para la 15ta vuelta, Crowdell sangraba de ambos ojos, pero el campeón se negó a terminar por la vía rápida.

Por otra parte, el welter Ronnie Shields triunfó por decisión unánime sobre el séptimo aspirante del CMB Larry Bonds. Shields, que perdió por decisión ante Sugar Ray Leonard y Thomas Hearns como aficionado, mejoró su record a 10-1 con esta victoria, mientras que Bonds lo empeoró a 27-5.

En otras peleas, el peso mediano Bernard Mays empató con Ted Sanders; Jerry Celestine, el tercer clasificado liviano pesado del Consejo Mundial de Boxeo, venció por decisión mayoritaria a James Williams, y el campeón del peso crucero Carlos DeLeon, de Puerto Rico, superó a Greg Payne en el tercer asalto en una pelea en la que no estaba el título en juego.

Francia se Prepara para el Mundial de España

PARIS, Dic. 11 (UPI) — Francia, que ha jugado un papel significativo en el desarrollo del fútbol, jamás ha sido considerada favorita para llevarse la Copa Mundial, a pesar de que ha participado en seis de estos campeonatos.

Para una nación que ayudó a fundar la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, y cuyos dirigentes Jules Rimet y Henri Delaunay fueron la inspiración detrás de la Copa Mundial, esto podría parecer algo curioso.

Pero es que el fútbol no tiene la atracción en Francia como la que tiene en países vecinos como España, Italia, Gran Bretaña, o Alemania occidental. Pocos equipos cuentan con un público de más de 20.000 personas y falta una tradición que anime a este deporte.

Francia jamás ha ganado ningún campeonato de fútbol europeo y jamás ha llegado a las finales de la Copa Mundial.

Francia se clasificó para jugar en la Copa Mundial de 1978, donde jugó con distinción perdiendo 2-1 ante Italia y ante Argentina —el ganador del campeonato— y derrotando a Hungría por 3-1.

Para poder clasificarse para el campeonato por la Copa Mundial del próximo año a jugarse en Madrid, Francia tuvo que luchar duramente en un grupo de excelentes equipos como Bélgica, Holanda (finalista en 1974 y 1978), y la República de Irlanda.

Este año, Francia cuenta con un equipo débil en la delantera y en el medio campo. Unicamente su línea defensiva es sólida, pero si quiere ganar el campeonato tendrá que contar con más que buenos deseos, y con un mayor espíritu competitivo.

Guatemalteco Gana la Vuelta Ciclista de su País

GUATEMALA, Dic. 13 (UPI)— Terminó hoy la 23va vuelta ciclista a Guatemala con un recorrido de 1.050 km divididos en 11 etapas, con la participación de cuartetas de El Salvador, Costa Rica, Panamá, Estados Unidos y Guatemala.

Esta última etapa de 121 km recorridos el día de hoy entre Teculután, Zacapa y esta capital fue ganada por el estadounidense Steve Pillford con un tiempo de 4:04:13 horas. El segundo lugar lo ganó el guatemalteco Héctor Dubom con 4:04:23 y el tercero el guatemalteco Roberto López con 4:04:33 horas.

El líder de la vuelta y ganador absoluto fué el guatemalteco Héctor Dobom con un tiempo oficial de 28:38:18 horas. El sublíder de la vuelta fué el costarricense Alexis Villalobosa con tiempo de 28:38:23 y el tercer lugar lo ocupó Miguel Arias, de Costa Rica, con 28:38:24.

Por equipos quedó como ganador Costa Rica con 85:58:22 horas; y dos equipos de Guatemala en segundo y tercer lugar con 86:00:38 y 86:00:43, respectivamente.

Ramón Balbino Soria Conquistó Corona Argentina de los Gallos

BUENOS AIRES, Dic. 12 (UPI) - El boxeador Ramón Balbino Soria se coronó esta noche campeón argentino de los gallos, al vencer por nocáut técnico en la cuarta vuelta a José Rufino Narváez, en pelea realizada en esta capital.

En la tercera vuelta Soria aplicó tres potentes derechas a Narváez y el árbitro hizo el conteo de protección.

Al promediar la cuarta vuelta Soria castigó intensamente a Narváez y el árbitro optó por detener el combate.

FARMACIA
CENTRAL CHEMISTS
La farmacia de los hispanos en Toronto.
• PRESCRIPCIONES • COSMETICOS
• MEDIAS ELASTICAS • CINTAS ORTOPEDICAS
• LOCACIONES
537 COLLEGE ST. (esq. Euclid)
TEL. 924-7717
SERVICIO A DOMICILIO

"El Camino"
GRAN REALIZACION DE DISCOS
20% DE DESCUENTO
648 A BLOOR ST. W.
TELEFONO 536-5777
Abierto domingos de 11 A.M. - 2 P.M.

C. S. D. Guayaquil

ORGANIZA
GRAN BAILE DE PREMIACION
A su equipo de fútbol
Vice Campeón de LEFA 1981
Ameniza la guapachosa discoteca de
"REY TRUJILLO"

LA RIVIERA GARDENS
2050 de Dufferin St. y Rogers.
7 P.M. a 2.00 A.M. $ 5.00
SABADO 19 DE DICIEMBRE DE 1981

INFANTE HNOS.
322 HIGH PARK
TEL. 767-9545 y 767-1323
Garantizamos todo trabajo: Tramitamos reclamaciones por Seguros.
REPARACIONES DE CHAPA Y PINTURA
AUTOS DE CORTESIA
ESTIMACIONES GRATUITAS
VENTA DE AUTOS USADOS

Saboree BEBIDAS Popular

Con el sabor latino
Para Pedidos: 531-1230

Eddie Mustafá

NASSAU, Bahamas, Dic. 11 (UPI) — El ex campeón del peso semicompleto de la Asociación Mundial de Boxeo, el estadounidense Eddie Mustafa Muhammad, derrotó esta noche por nocaut a su compatriota Mike Hardin a los dos minutos y 35 segundos del octavo asalto.

La pelea fue la primera de la cartelera en que la atracción principal es el encuentro Muhammad Ali-Trevor Berbick, y comenzó dos horas y 25 minutos más

NEW CO
CLEANERS & L
Servicio de Tinto
TRAJES - CAMISAS
PRECIOS ECO
353 COLLEGE S

GESTA J
D.E.H. (Madrid) B
POSTHUMS
ABOGADO
Especializados en ca
come
700 Bay St. Suite 1900
Para su mayor comodidad hen en
2065 Finch Ave. W. S
Hablamos

NO!! NO
Compruébelo visitando a
hispana
PEPE-JEW
660 1/2 BLOOR ST. W
TEL. 537-0
Nos especializamos en

ROCCO
Meca
C

También le ofrecemo tificados en diverso bolsillo.
Tramitamos su crédi
78 HONDA MATIC
77 GRANADA 6 CI
76 GRANADA 8 CI
74 MAZDA 4 CIL.
76 COMET 6 CIL.
79 GMC VAN
78 PINTO S.W. 4
RO
12

para el
ña

Para poder clasificarse para el campeonato por la Copa Mundial del próximo año a jugarse en Madrid, Francia tuvo que luchar duramente en un grupo de excelentes equipos como Bélgica, Holanda (finalista en 1974 y 1978), y la República de Irlanda.

Este año, Francia cuenta con un equipo débil en la delantera y en el medio campo. Unicamente su línea defensiva es sólida, pero si quiere ganar el campeonato tendrá que contar con más que buenos deseos, y con un mayor espíritu competitivo.

RMACIA
L CHEMISTS
s hispanos en Toronto.
ONES • COSMETICOS
S • CINTAS ORTOPEDICAS
OCACIONES
LLEGE ST. (esq. Euclid)
D A DOMICILIO

amino"
EALIZACION
DISCOS
DE DESCUENTO
LOOR ST. W.
NO 536-5777
de 11 A.M. - 2 P.M.

yaquil
REMIACION
fútbol
LEFA 1981
discoteca de
o"
NS
Rogers.
$ 5.00
BRE DE 1981
Con el
sabor latino
Para Pedidos:
531-1230

Eddie Mustafá Muhammad Triunfó por Nocaut

NASSAU, Bahamas, Dic. 11 (UPI) — El ex campeón del peso semicompleto de la Asociación Mundial de Boxeo, el estadounidense Eddie Mustafa Muhammad, derrotó esta noche por nocáut a su compatriota Mike Hardin a los dos minutos y 35 segundos del octavo asalto.

La pelea fue la primera de la cartelera en que la atracción principal es el encuentro Muhammad Ali-Trevor Berbick, y comenzó dos horas y 25 minutos más tarde, a las 8:25 p.m. EST.

Aparentemente, una quinta pelea preliminar iba a ser cancelada, la del veterano peso completo Earnie Shavers contra Jeff Sims. Otros encuentros cancelados con anterioridad fueron los de Pete McIntyre contra Mike Fisher (peso semicompleto), Jeff Stoudemire contra un contrincante no anunciado (medianos), Pat Strahan contra Tony Servance (semicompletos) y Tony Coster contra un contrincante no anunciado (peso completo).

Un vocero de los promotores, la Sports Internationale, dijo solamente que tuvieron "problemas con los guantes y otro equipo".

Sin embargo, aparentemente los encuentros fueron suspendidos para ahorrar dinero, debido a que el programa estuvo en peligro de ser cancelado dos horas antes del inicio de la cartelera.

En otras peleas, el ex campeón welter de la AMB, Thomas Hearns, enfrentará a Ernie Singletary en la división mediana a 10 vueltas, y el campeón del peso completo de la Asociación de Boxeo de Estados Unidos, Greg Page, medirá guantes con el veterano Scott LeDoux a 10 asaltos.

Héctor Camacho se Adjudica Título Pluma de EE.UU.

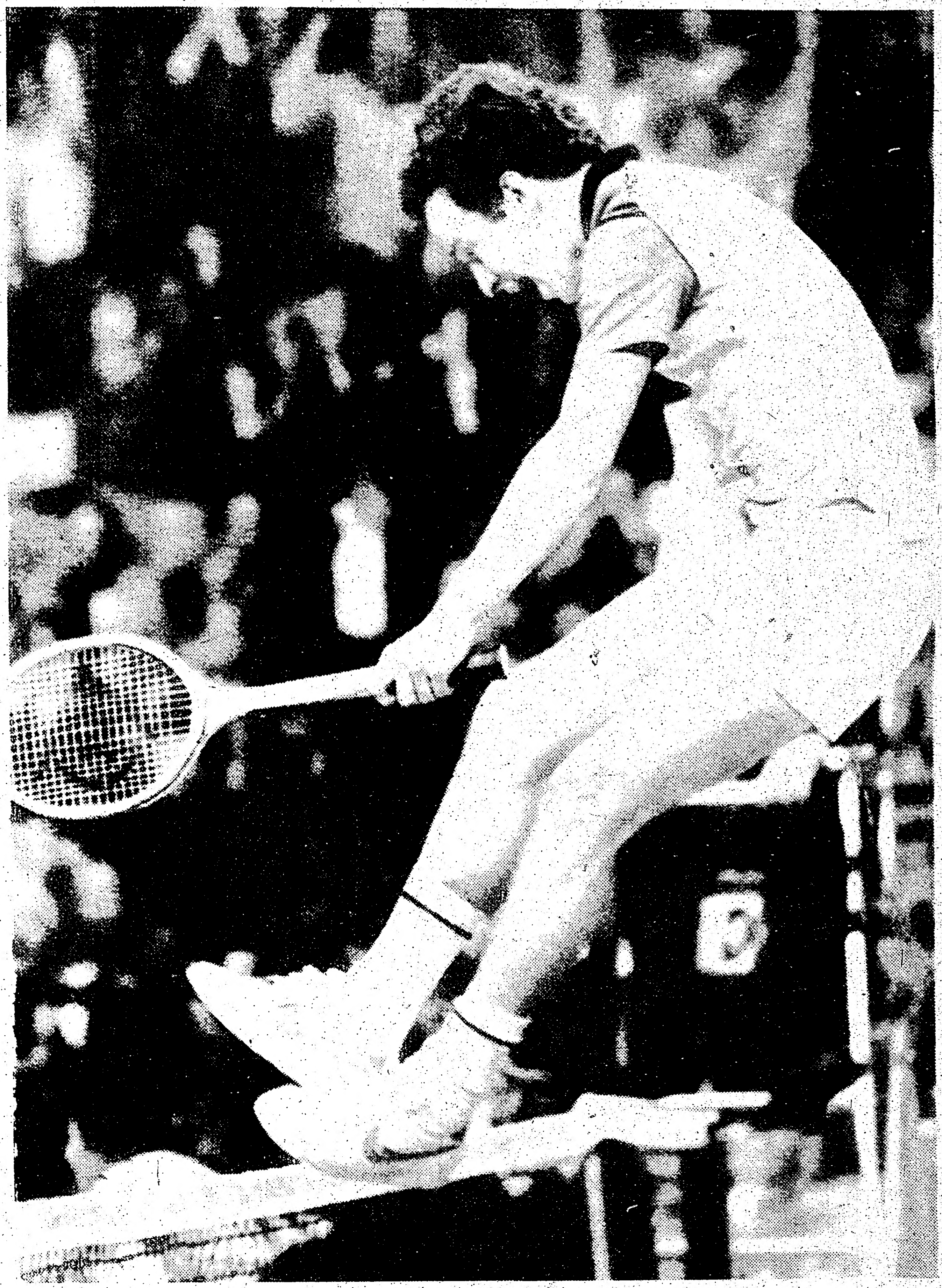
NUEVA YORK, Dic. 11 (UPI) — Héctor Camacho derrotó esta noche por decisión unánime en 12 asaltos a Blaine Dickson, acreditándose el título super pluma de la Federación Norteamericana de Boxeo en pelea realizada en el Felt Forum de esta ciudad.

Camacho, que se acreditó su duodécima victoria consecutiva, le arrebató la corona a Dickson, quien hacía su primera defensa de la corona, después que la ganó venciendo el pasado 15 de septiembre a Santos Moreno.

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
Servicio de Tintorería en Seco
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE ST. TORONTO

GESTA J ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 Bay St. Suite 1900 Tel. 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos español

NO!! LAS JOYAS NO SON CARAS
Compruébelo visitando a su joyero de habla hispana
PEPE-JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST.W. (y Manning)
TEL. 537-0678
Nos especializamos en diamantes



FINALES DE LA COPA DAVIS.— John McEnroe salta sobre la red luego de derrotar a José Luis Clerk de Argentina por tres sets a dos.

Estados Unidos Ganó la Copa Davis al Vencer a Argentina

CINCINNATI, Estados Unidos, Dic. 13 (UPI) — El tenista estadounidense John McEnroe, agitando repetidamente sus puños en el aire durante el quinto y decisivo set, derrotó esta tarde por 7-5, 5-7, 6-3, 3-6, 6-3 al argentino José Luis Clerc, e hizo que Estados Unidos conquistara la Copa Davis ante la Argentina.

Con el pizarrón empatado a un juego en el último set, McEnroe comenzó a hacer gestos en cada punto que ganaba y se acreditó tres juegos consecutivos para tomar una fácil delantera de 4-1.

Después de ganar el punto final en el maratónico partido de cuatro horas, McEnroe brincó la red para estrecharle la mano a Clerc. Luego corrió a través de la cancha y saltó en los brazos del capitán del equipo de Estados Unidos, Arthur Ashe.

En una final demostración de júbilo, McEnroe tiró al aire una pelota de tenis, mientras los aficionados respondían con estridentes gritos.

Durante el partido McEnroe tiró una pelota a la multitud, aparentemente disgustado, y el árbitro lo "amonestó".

El campeonato de la Copa Davis fue el 27mo. que gana Estados Unidos. Argentina estaba participando por primera vez en las finales del evento.

Aunque el estadounidense Roscoe Tanner y el argentino Guillermo Vilas iban a jugar mas tarde, la victoria de McEnroe le garantizó el título a la representación americana.

McEnroe fue el héroe de la jornada. El viernes derrotó a Vilas en un partido individual y luego, jugando de pareja con Peter Fleming, venció ayer a la pareja integrada por los argentinos Clerc y Vilas.

Después que McEnroe ganó el primer set de hoy, 7-5, comenzó a fallar en el segundo. En una ocasión se gritó a sí mismo: "Estás jugando como un principiante".

Cuando el segundo set estaba empatado a cinco juegos, McEnroe tiró una pelota a la multitud después de haber perdido un punto y recibió una "amonestación" del árbitro. Otras dos advertencias más le hubieran concedido el triunfo a Clerc.

Greg Page Venció a Scott Ledoux en Nassau

NASSAU, Bahamas, Dic. 11 (UPI) — El invicto Greg Page defendió esta noche con éxito su corona de la división completa de la Asociación de Boxeo de Estados Unidos, derrotando por nocáut al veterano Scott Ledoux en los primeros segundos del cuarto asalto.

La pelea fue parte de la cartelera en que el principal encuentro, a 10 asaltos y en la categoría del peso completo, celebrará Muhammad Ali contra Trevor Berbick.

En un encuentro previo, el ex campeón de la división semicompleta de la Asociación Mundial de Boxeo, Eddie Mustafa Muhammad, noqueó a Mike Hardin a los dos minutos y 35 segundos del octavo asalto.

Page derribó a Ledoux por tercera vez en la pelea al comienzo del cuarto round, con un potente derechazo. Después que le habían contado ocho segundos, Ledoux se incorporó, pero el árbitro Zack Clayton le dió fin al encuentro.

Ledoux, había sido derribado en los asaltos segundo y tercero.

Asociación Mundial de Boxeo Da a Conocer Nombres de Oficiales que Actuarán en Dos Peleas

PANAMA, Dic. 13 (UPI) — La Asociación Mundial de Boxeo dió a conocer hoy los nombres de los oficiales que actuarán en dos peleas de título mundial que tendrán lugar la próxima semana.

El presidente de la AMB, Rodrigo Sánchez, dijo que en la pelea por el título mundial minimosca entre el campeón Hwan Jim Kim, de Corea, y el segundo retador, Katsuo Tokashiki, del Japón, que se celebrará el 16 de este mes en la ciudad de Sendai, Japón, el árbitro será el puertorriqueño Waldemar Schmidt, en tanto que los jueces serán el panameño Rodolfo Hill y el estadounidense Charles J. Hasseth.

En el combate del 19 del corriente en Mérida, estado mexicano de Yucatán, entre el campeón mosca Juanito Herrera, de México, y el primer retador, el venezolano Betulio González, el árbitro será el panameño Carlos Berrocal y los jueces el puertorriqueño Ismael Fernández y el estadounidense José R. García.

González ha sido campeón tres veces de esa categoría y aspira a ser el primero que la conquiste por cuarta vez.

ROCCO AUTO COLLISION
Mecánica en general.
Chapa y pintura
Autos de cortesía

También le ofrecemos una amplia variedad de autos usados certificados en diversos modelos y estilos al alcance de todo bolsillo.
Tramitamos su crédito y seguro sin recargo alguno.

78 HONDA MATIC 4 CIL.	$ 3.200
77 GRANADA 6 CIL.	2.550
76 GRANADA 8 CIL.	2.325
74 MAZDA 4 CIL.	1.795
76 COMET 6 CIL.	2.495
79 GMC VAN	4.850
78 PINTO S.W. 4 CIL.	2.950

Todos hablamos español
ROCCO AUTO BODY
12 Milford Ave • 244-1191

BREVES DE LOS JUEGOS BOLIVARIANOS

BARQUISIMETO, Venezuela, Dic. 13 (UPI) — Por lo menos 300 personas entre atletas, técnicos y demás integrantes de las delegaciones de Colombia, Perú y Venezuela han abandonado la Villa Bolivariana.

Las autoridades estiman que para mañana habrian regresado a sus respectivos paises alrededor del 50 por ciento de las personas que vinieron para asistir a los IX Juegos Deportivos Bolivarianos que serán clausurados aqui mañana.

BARQUISIMETO, Venezuela, Dic. 13 (UPI) — El boxeo "no es ningún deporte rudo, por lo contrario, es una disciplina verdaderamente técnica", opinó la venezolana Tania Méndez de Godoy, única jueza continental de boxeo.

La jueza de boxeo, que representa a Venezuela en los IX Juegos Deportivos Bolivarianos, expresó sin embargo que no está de acuerdo con el boxeo profesional, indicando que ese deporte deberia ser sólo a nivel amateur.

BARQUISIMETO, Venezuela, Dic. 13 (UPI) — El coleo, un especie de rodeo, es el deporte que menos atracción ha producido entre los periodistas que cubren los IX Juegos Deportivos Bolivarianos.

Aunque fue sólo una exhibición, se repartieron medallas entre los jinetes, representantes de diferentes estados venezolanos, que realmente fueron bien merecidos.

Un diario local subrayó el valor de los jinetes que participaron en ese deporte, al señalar que el coleo "es otra actividad que atenta contra los huesos. Aunque el jinete profesional no llegó a exponer la vida como el torero, es serio el tormento fisico que sufre".

Considera que el coleo, el boxeo, la carrera de automóviles, el esqui de nieve y el fútbol americano son los deportes más peligrosos.

BARQUISIMETO, Venezuela, Dic. 13 (UPI) — Las autoridades del servicio médico de los IX Juegos Deportivos Bolivarianos aseguran que durante toda la realización de la justa no se registró ni un solo caso de uso de estimulantes.

"Hasta el momento se ha procesado en los cromatógrafos de gas 180 pruebas antidoping, las cuales en su totalidad han presentado un resultado negativo", dijo el médico Julio Colmenarez, jefe del departamento médico de los juegos.

BARQUISIMETO, Venezuela, Dic. 13 (UPI) — El ministro de la Juventud, Charles Brewer Carias, opina que los IX Juegos Deportivos Bolivarianos, que están a punto de concluirse, "han servido de catalizador de los Panamericanos de 1983 en Caracas, ya que las competencias y las marcas impuestas por los atletas asi lo demuestran".

BARQUISIMETO, Venezuela, Dic. 13 (UPI) — Venezuela mantuvo su supremacia en los IX Juegos Deportivos Bolivarianos logrando un total de 298 medallas, de las cuales 140 son de oro.

Colombia se ubicó en el segundo lugar con un total de 144 medallas, incluyendo 39 de oro, mientras que Perú quedó en tercer lugar con un total de 90 medallas, 15 de ellas de oro.

El siguiente es el cuadro de medallas al cumplirse nueve dias de competencias:

Paises	Oro	Plata	Bronce	Totales
Venezuela	140	91	67	298
Colombia	39	52	53	144
Perú	15	33	42	90
Panamá	25	22	34	81
Ecuador	12	28	28	68
Bolivia	3	7	17	27
Totales	234	233	241	708

El Colombiano Silvio Salazar Aspira a Alcanzar su Meta de Participar en las Próximas Olimpíadas

BARQUISIMETO, Venezuela, Dic. 12 (UPI) — El joven fondista colombiano Silvio Salazar logró imponerse como una de las figuras de mayor importancia en los IX Juegos Deportivos Bolivarianos y ahora sus principales metas son ganar la maratón de San Silvestre a finales de este mes y representar a Colombia en los próximos Juegos Olimpicos en Los Angeles.

Salazar, de 23 años de edad y oriundo de una pequeña población colombiana en el litoral Pacifico llamado Tumaco, impuso su clase y capacidad en el atletismo de la cita bolivariana al obtener para su pais las medallas de oro en los 5.000 y 10.000 metros planos.

Con relativa facilidad, Salazar se impuso en los 5.000 metros planos el pasado jueves cubriendo la distancia en un tiempo de 14 minutos, 13 segundos y 93 centésimas, pero no pudo superar el récord bolivariano para esa prueba que está en manos de su compatriota Victor Mora, quien registró 14:08.11 en 1970.

No obstante, en esa prueba al igual que en los 10.000 metros planos, Salazar no estuvo amenazado en ningún momento ganando sin problema alguno.

El fondista colombiano manifestó que una de sus metas inmediatas es triunfar en la famosa maratón de San Silvestre que tradicionalmente se corre en Brasil el 31 de diciembre de cada año, explicando que de mantener sus actuales condiciones fisicas "seguramente la alcanzaré".

Otra de sus principales metas es "buscar la clasificación para intervenir en los próximos Juegos Olimpicos" que describió como "la conclusión de un sueño".

Al referirse a su experiencia como atleta, Salazar explicó que "empecé por mi cuenta sin ningún entrenador, a correr las pruebas de 800 y 1.500 metros planos, hasta que en una oportunidad fui a competir en el torneo Olando Guaitá de Chile y el técnico del equipo me inscribió en la prueba de 10.000 metros con el objeto de que participara en una estrategia diseñada para proteger al corredor mejor clasificado que tenia Colombia para esa prueba".

"Fue algo increible para todos nosotros. Yo sali a marcar el paso buscando agotar a los rivales, pero tuve suficientes condiciones para mantenerme en la punta, hacer buen tiempo y de paso ganar la medalla de oro", agregó.

Desde entonces siguió competiendo en los 10.000 y 5.000 metros planos, logrando ocupar el segundo lugar de la última edición de la maratón de San Silvestre.

Tras indicar que ha competido en pruebas en Ecuador, Bolivia, Aruba, Chile, México, Brasil, Venezuela y la Unión Soviética, el fondista colombiano agregó que "he ganado pruebas importantes, incluso soy el campeón suramericano, pero lo que más me llena de orgullo es una carrera que gané hace aproximadamente tres meses en un torneo que anualmente se hace en Leningrado y donde participan los mejores corredores europeos, incluso muchos con alta clasificación olimpica, y logré el primer lugar".

"En el preciso momento en que rematé la prueba de 10.000 metros planos en la pista de Leningrado, me senti absolutamente solo pero al mismo tiempo me senti inmenso porque habia resuelto atribuirme la representación espiritual, no solamente de Colombia, sino también la ansiosa respiración deportiva de latinoamerica ganando la medalla de oro en esa cita de atletismo mundial", expresó.

Salazar, quien también tiene en su haber una victoria en la maratón de Meridiano de Caracas, considera que sus compatriotas Victor Mora y Domingo Tibaduiza "son muy buenos, son los mejores y espero ser como ellos".

Al hablar sobre algunas dificultades que ha tenido durante su carrera en el sentido de recibir ayuda para seguir compitiendo, Salazar manifestó que "éste parece ser un mal incurable en nuestros paises. El atletismo parece ser la cecinienta de los deportes, lo cual obliga a que muchos corredores con posibilidades tengan que abandonar sus ilusiones".

Pero felizmente Salazar ha logrado superar esas dificultades y ahora está al punto de ver cumplir su ilusion de competir en las olimpiadas mundiales.

Thomas Hears se Anota Victoria por Decisión Unánime

NASSAU, Bahamas, Dic. 11 (UPI) — Thomas Hearns, haciendo su debut como peso mediano después que perdió la corona del peso welter de la Asociación Mundial de Boxeo frente a Sugar Ray Leonard, el pasado septiembre, se anotó esta noche una victoria por decisión unánime en 10 asaltos contra Ernie Singletary.

Hearns, que tiene ahora una marca de 33-1 con 30 nocáuts, fue cortado en el arco superciliar izquierdo en el primer round, pero sus segundos pudieron contener la sangre durante el resto de la pelea.

El ex campeón de la división welter tomó el absoluto control en los últimos dos asaltos, y en el décimo le abrió una profunda herida a Singletary sobre el ojo izquierdo.

Se esperaba que Singletary seria un fácil contrincante para Hearns en su debut como peso mediano.

Sin embargo, le ofreció una fuerte batalla, alcanzándolo en ocasiones con potentes combinaciones de izquierda y derecha, cuando todos pensaban que estaba en aprietos.

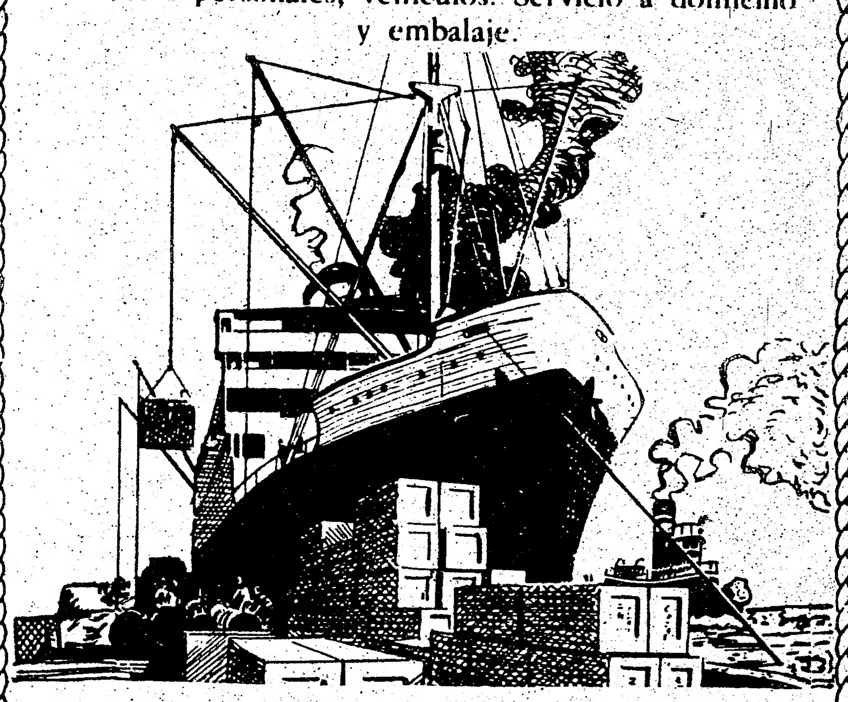
Los tres jueces votaron a favor de Hearns. Alonzo Butler marcó en su tarjeta 99-91, Clyde Gray 100-89 y Fernley Palmer 99-87.

Singletary, que se convirtió esta noche en solamente el tercer púgil en cubrir la distancia contra Hearns, tiene ahora una marca de 24-4.

La pelea fue la tercera de la cartelera de esta noche en la que la principal atracción es el encuentro entre Muhammad Ali, en su regreso al cuadrilátero, contra el canadiense Trevor Berbick.

CHIROTERAPIA DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D. C.
QUIROPRACTICO DE LA LIGA HISPANOAMERICANA
Se habla español
2780 JANE ST. Tel. 745-2162
Suite 202 Downsview

ACEFREIGHT FORWARDING
ESTIMACIONES GRATUITAS
Envíos marítimos a todos los países de Centro y Sudamérica.
Especialmente: Manta, Guayaquil, Puerto Bolívar.
Efectos personales, vehículos. Servicio a domicilio y embalaje.



REPRESENTANTE: LUIS ALCIVAR
1296 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONT. Tel. 533-7995

RESERVE AHORA MISMO PARA NAVIDAD!!!
SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE
le ofrece las mejores tarifas, servicio y conexiones a todos los destinos.
SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE
MEXICO, CENTRO, SUDAMERICA Y EL CARIBE SON NUESTRA "ESPECIALIDAD"
270-9501
702 BURNHAMTHORPE ROAD EAST
(Esq. Cawthra, Mississauga)

Sastrería "ADRIAN"
870 COLLEGE ST.
"CREACIONES ROCCO"
Comunica a sus clientes que abrió nuevamente sus puertas.
Oferta especial para dama y caballero
3 piezas $ 220.
Confeccionamos pantalones, faldas y tapados a su gusto.
TELEFONO 536-4369

CHAMPAGNE
COLLISION & REPAIRS INC.
GERMAN FERNANDEZ
Servicio completo en reparaciones de carrocería.
Presupuestos gratuitos
Servicio N° 1 de pintura.
ADD 375 CHAMPAGNE DR. DOWNSVIEW ONT. M3j 2C6
TEL (416)630-2400
Champagne
Dufferin

El Popular, Lunes 14 de Diciembre d
SERVICIO
CERCA DE DIE
SIRVIENDOLE
Con nuestra tra
cortesía y efi
LATIN CANADIAN
moving & cartage inc.
Mudanzas
Le ofrecemos los
de mudanzas a
parte del país.
Guardamos su
por un mes o un
RAMON HER
660 STEEPROC
DOWNSVIE
TELEFONOS
654-5421•635-0930
MUDANZA
Grandes o pequeñas en todo el Can
aeropuerto. Llamar a cualquier hora. ARM
MUDANZAS
De todo tipo. Servicios de carga al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a Benítez
Tel. 630-5386
CARIBE
CARTAGE & MOV
Su Compañía de
•24 horas de s
•Precios totalm
rebajados. Po
por presupues
•Estimaciones
Pregunte po
DONATO PA
150 ROBINA
TORON
TEL: 656-
SEGUR
ES NUESTRA UNICA PRO
ANTES DE RENOVAR SU POLIZA SEGU
Precios - Facilidades
ANTONIO A
INSURANCE BRO
AUTOMOVIL, CASA, VIDA
Horario de oficina
Lunes a viernes 9
Sábados 9 A.M. a
2065 FINCH AV
SUITE 101

SERVICIOS

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.

Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia

LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas

Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.

Guardamos su mercancía por un mes o un año.

RAMON HERNANDEZ

660 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW

TELEFONOS:
654-5421•635-0930• 651-0344

MUDANZAS

Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. ARMANDO 535 1876

MUDANZAS

De todo tipo. Servicios de carga al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a Benitez.
Tel. 630-5386

MUDANZAS

Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquiera hora.
533-4422 - 362-0311

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.

Su Compañía de Mudanzas

- **24 horas de servicio.**
- **Precios totalmente rebajados. Por horas o por presupuesto.**
- **Estimaciones gratis.**

Pregunte por el Sr.
DONATO PADILLA
150 ROBINA AVE.
TORONTO
TEL: 656-8110

745-7171

SEGUROS
ES NUESTRA UNICA PROFESION

ANTES DE RENOVAR SU POLIZA SEGURO COMPARE NUESTROS

Precios - Facilidades - Servicios

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
AUTOMOVIL, CASA, VIDA, COMERCIO, ETC.

Horario de oficina
Lunes a viernes 9 A.M. a 10 P.M.
SAbados 9 A.M. a 4 P.M.
2065 FINCH AVE. W.
SUITE 101

SERVICIOS

GARDINER SHELLEY

ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

ANTONIO'S

PAINTING & DECORATING

Nos especializamos en pintura y decorado de casas, interiores, exteriores, apartamentos, fachadas y todo lo relacionado con el ramo. Trabajos a mano garantizados.
Estimaciones gratuitas.
TELEFONO 654-5421

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, Teléfono 961-3474

GLOBE AUTO ELECTRIC

Reparación del sistema eléctrico de su vehículo. También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc. Lunes a viernes de 8 A.M. a 9 P.M. Sábados 8 A.M. a P.M.
VICTOR YANQUI
102 TURBINE DR. UNIT 5
TELEFONO 746-2546

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR STREET W. OF. 504
TORONTO, ONTARIO (esquina Spadina)
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
TEL. 921-7185

Ricardo's Auto Collision

Especialidad en chapa y pintura de toda clase de vehículos. Sus propietarios Ricardo (Gato) Molina y Ricardo Montenegro lo esperan en
104 OSLER ST. UNIT 4
Tel. 769-1882, TORONTO
Servicio de grua a sus órdenes

VARIOS

SE VENDE

Mercury station wagon 1980, 5 velocidades, 6 cilindros, 20.000 Kms. Llamar 439-4814
(11-14-16-XII)

SE OFRECE

Señora argentina en Mississauga se ofrece como babyssiter todos los días, inclusive sábados por la noche. Sra. Norma 270-4226

AVON

Navidad ha llegado
¿Quiere Ud. ganar más dinero?
Venda Avon, altas comisiones.
Experiencia no necesaria. Llamar a Lucy, 762-4375
(2-4-7-6-9-10-14-XII)

RETAPICERIA LOS 3 AMIGOS

Retapizamos toda clase de muebles, de sala, comedor y oficinas, además tapicería interior y exterior de todo tipo de carros: Techos, asientos, puertas, alfombras del piso, capotas de convertibles, etc. Lune a viernes de 8 A.M. a 10 P.M. Sábado 8 A.M. a 6 P.M. pregunte por César o Carlos al 746-1848.

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Iglesia de San Pedro (Bathurst al norte de Bloor). Se comunica que habrá servicios religiosos el viernes 11 de diciembre a las 7.30 P.M. sábado 12 a las 7 P.M. Habrá procesión y misa el domingo 13 a las 4 P.M.

(11-XII)

DINAMO LATINO SOCCER CLUB INVITA

A todos los jugadores, masajistas, kinesiólogos, entrenadores, interesados en formar parte de este nuevo equipo latino en la N.S.L. a una reunión con el propósito de empezar a organizar y formar el plantel para 1982. Scadding Court, 707 Dundas St. W. y Bathurst. Viernes 18 de diciembre a las 7.30 P.M. Pedimos puntualidad por favor.

C.S.D. NACIONAL

Cita con carácter de urgencia a todos sus socios, jugadores, simpatizantes y amigos en general a la sesión que se llevará a cabo el día lunes 14 de diciembre a las 8 P.M. en la sede del Club, 847 Bloor St. W.
(14-XII)

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

Queremos informar a los latinos que nuestro Centro tiene algunas vacantes disponibles en el programa de clases de inglés, diurnas y nocturnas. Es importante mencionar que este año, tenemos un programa más intensivo y mejorado para satisfacer las necesidades específicas del inmigrante latino en el aprendizaje del idioma. Además en una de las clases disponemos de un programa especial para el cuidado de niños, con juegos, actividades, artes plásticas, etc. Recordemos que nuestras clases son GRATIS y con profesores bilingues.

CLASES DIURNAS: lugar, Biblioteca Bloor-Gladstone, 1101 Bloor St. W. (cerca Dufferin). Horario: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes entre 9.30 y 11.30 A.M. Nivel: básico e intermedio.

CLASES NOCTURNAS: lugar: escuela Clinton, 460 Manning Ave. (cerca College) horario: martes, miércoles, jueves entre 7 y 9.30 P.M. Nivel: básico e intermedio. También hay clases en: Escuela George Syme, 69 Pritchard Ave. (cerca Jane y Woolner). Horario: lunes, martes, jueves entre 7 y 9.30 P.M. nivel: básico e intermedio (guardería infantil).

Para inscribirse llame a los teléfonos 533-8545, o 533-8546, o concurra directamente a la escuela durante las horas de funcionamiento de las clases de inglés.

UNION CENTROAMERICANA

Por este medio invitamos a todo centroamericano y simpatizantes a una reunión extraordinaria que se llevará a cabo en el Scadding Cout Communitty Center situado en Dundas y Bathurst el día sábado 9 de enero de 1982 a la 1.30 P.M. para tratar y elegir su comité que regirá los destinos de su asociación durante el año 1982. Para mayor información llamar al teléfono 787-4816 ((Eles). De antemano les agradecemos por su asistencia. Gracias.

(21-23-24-28-30-21-4-6-8-I)

C.A. ARGENTINA

Invita a los jugadores interesados a participar en la temporada de indoor y verano 1982 presentarse en la escuela Dublin Heights J.H.S., Sheppard y Godman Park entre Dufferin y Bathurst. Jueves de 9 a 11 P.M. Dirección técnica: Domingo Barroso. Tel. 945-3086 y 244-1191 para mayor información.

LIGA LATINOAMERICANA

La Liga Latinoamericana invita a todas las instituciones deportivas a una reunión informativa de los planes para 1982. Este plan incluye la creación de una categoría competitiva o profesional. Esta reunion se efectuará el sábado 19 de diciembre a las 2.30 P.M. en el salón de conferencia del Lamport Stadium (lado este).

La Directiva

(14-16-18-XII)

"POPULAR"
la gaseosa con sabor latino!

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre . . . .
Dirección . . . .
Ciudad . . . . Prov. . . . .
Código Postal . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR".

DUFFERIN STEREO
FURNITURE and APPLIANCES
2830 DUFFERIN ST. TEL. 789-4549
AIWA for craftsmanship
MINI-SISTEMAS
AIWA®
SA-A30U SPECIFICATIONS
OUTPUT POWER 30 W P/CH
Total harmonic distortion Loudness control Weight 7.0 lbs (3.15 kg)
SA 10 SPECIFICATIONS
15 WATTS P/CH Total armonic distortion Power Source 120 V 50/60 Hz Weight 5.31 lbs (2.4 kg)
EL REGALO IDEAL
ESPECIALES PARA NAVIDAD
MZK-362
EL REGALO IDEAL PARA NAVIDAD
CS-550 Estereo, Cassette portable
SUPER-PORTABLE
CS-660
D.S.L. (Dynamic Super Loudness)
10W (5W · 2)
0.038% Wow/Flutter
Music sensor facility
Soft-touch operation
SUPER-PORTABLE
CS-770
D.S.L. (Dynamic Super Loudness)
14W (7W · 2)
0.038% Wow/Flutter
Dolby* NR
Music sensor facility
Soft-touch operation
ULTRA-SONIC
CS-880
Acoustic-3D
D.S.L. (Dynamic Super Loudness)
28W (14W · 2)
0.038% Wow/Flutter
Quartz synthesizer tuner
Dolby* NR
Music sensor facility
Soft-touch operation
AIWA for craftsmanship
AIWA®
enter a new era in sound
BY AUDIOVOX
AUDIOVOX
AUDIOVOX
MODELO 3000
Stereo Cassette Player with AM-FM-Stereo Radio
Features: Locking fast-forward • 4-way balance • Pushbutton cassette eject • FM local-distant selector • Side-Load cassette.
Audiovox AMP 560
Front
FADER
Rear
Graphic Equalizer 60hz 250hz 1.0khz 3.5khz 10khz By-pass
CONVERTERS ORDINARY STEREO INTO HI FIDELITY
5 SLIDE BAR RESPONSE CONTROLS
PROVIDES UP TO 50 WATTS OF POWER
SUPER COMPACT SIZE
INDEPENDENT WOOFER/TWEETER/MID RANGE
FOAM EDGE AIR SUSPENSION
GIANT 20 OUNCE CERAMIC MAGNET
DELUXE SOUND FLOT GRILLES
PRECIO PARA NAVIDAD $199
AVX-615 Auto-Reverse Cassette Player with AM-FM-Stereo Radio
Features: Plays both sides of cassette automatically • "Flex" installation • 4-way balance • "Audiolok" tuning • Locking fast-forward and rewind.
AVX-685 AM-FM-Stereo Cassette Player with Built-in Power Amp and 5-Band Graphic Equalizer
Features: 40 watt output • "Audiolok" tuning • 4-way balance • FM muting • "Flex" installation.
AVX-730 Pushbutton AM-FM-Stereo Radio with Cassette Player for Import, X-Body, Citation and Full-Sized Cars
AVX-950 Electronic Tuning Digital Display AM-FM-Stereo Radio with Quartz Clock & Stereo Cassette Player
Features: 12 station pushbutton electronic memory • 4-way balance
BY AUDIOVOX LINEA COMPLETA EN PARLANTES
El regalo ideal para NAVIDAD
DUFFERIN STEREO
HORAS: De lunes a miércoles 9.30 A.M. a 7 P.M. Jueves y viernes de 9.30 A.M. a 9 P.M. Sábado de 9.30 A.M. a 6 P.M.
789-4549
IVAN SOLORZANO le invita a que nos visiten